

Lauje: Bible for 1 John, 2 John, 3 John, Colossians, Galatians, Jude, Revelation, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

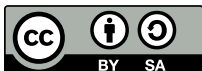
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Galatians

Chapter 1

¹ La'ei Paulus sanu nebali rasul labai lantaranane manusia atau la'ema'e manusia, tapi boi la'e Kristus Yesus ma nu Allah Siaman sanu nombauange Liio la'e ollottu too nate.² Aiyo'e teule, la'e jojoo soungaange seiman sanu singkaiyanomae lia'e, untuke jemaat-jemaat li Galatia.³ Anugrah ma damai sejahtera antage li'eme la'e Allah Siamate ma la'e Yesus Kristus,⁴ sanu nombee'e ambo-ambo'o-Nye untuke dosa-dosate kangkai monyalamata'e li'ite la'ema'e jaman sanu majaa'e a'alaine la'ema'e eseseilunu Allah ma Siamate.⁵ antagome Liio kemuliaan untuke seende-endenye. Amin. Boi Adaange Soung Injil⁶ Lia'e maherang, e'ingkasonye lio'e nolinjo'i Liio, sanu noleba'oe la'ema'e anugrah nu Kristus, ma neteule antage injil sanu tan-tani.⁷ Padahal, labai e' injil sanu tan-tani. Boi, adaange bai sogau too sanu nogutu balabai nootoime ma malani mombaliola'e Injil Kristus.⁸ Aiyo'e teule, onjo li'ame atau sotoo malaikat la,e surga mombee'e kangkai'oe injil sanu metantanian kangkai sanu binambala'omame kangkai'oe, terkutukoma liio!⁹ Aime sanu pineilua'omamime luulumae injopa sekarangeine u'peilua'e babalii, onjo adaange o'too sanu mobambala'e kangkai'oe injil sanu tan-tani kangkai nuga sanu tinarimamime, tubayama'a io nokutuke.¹⁰ Jebai a'alaine lia'e pepeese mongintuge posituruanu manusia atau posituruanu Allah? Atau, bai lia'e ulenge monyo'ale mopa'asanange manusia, lia'e labai hambanu Kristus. Ponyebiai Paulus antage A'rasulonye¹¹ So-soungaange, lia'e malani nottoimia onjo Injil sanu binambala'o'e labai Injil pinogutu nu manusia.¹² Lia'e labai monarima la'e manusia, atau ma'u pegurui la'e manusia, tapi lia'e monarima la'ema'e pomeilu nu Kristus Yesus.¹³ Saba'onye, ilongomima tentange caranu tutuhuango'e sanu luulu la'e agama Yahudi, lia'e monganiaya jemaattu Allah mekejaame tutuu ma mongusaha untuke mohancura'e jimo.¹⁴ Lia'e maparacaya tutuu lilalangu agama Yahudi, onjo no poselio kangkai too-too o'gotonye li tatanganu bangsa'e lia'a maparacayanye. Lia'e motongode tutuu lilalangu momiara ada-ada'u siopu'umae.¹⁵ Boi, watu Allah, Sanu nontania'e lia'e ulenge lilalangu o'oungaangi siina'e ma noneba lia'e la'ema'e anugrah-Nye,¹⁶ nomeilua'e Unga-Nye lilalongo'e bala lia'e magaade mobambala'e Liio li tatanga nu too-too labai nu Yahudi, lia'e labai selengane momongi nasehat kangkai sabii sotoo.¹⁷ Lia'e teule labai na'o kotama'e nu Yerusalem untuke tepodua'e kangkai jimo sanu nebalime rasul laupe lia'e, tapi lia'e nomamari'e nelampa wilayama'e nu Arap injopa nongulele babalii kotama'e nu Damaskus.¹⁸ O'tolu toungonye, lia'e na'o kotama'e nu Yerusalem untuke nekenalane kangkai Kefas ma nomoiya kangkaiio sompuluma lima eleo e'endenye.¹⁹ Tapi, lia'e labai ne'e ito sabii sotoo la'e rasul-rasul taninye, sangadi oi Yakobus, soungaangngu Siopu.²⁰ U'pa'ayakina li'eme li tolonu Allah onjo nuga sanu tinuliso'e antage li'eme injeine labai montuule.²¹ Nopuse injoo'e, lia'e nelampa wilayama'e nu Siria ma Kilikia.²² Lia'e laupe nootoi secara pribadi antage jemaat-jemaat lilalangu Kristus sanu adaange li wilayah nu Yudea.²³ Boi jimo kalepu mo'olongo, "Liio, sanu luulu monganiaya li'ite, mobambala'e iman sanu luulu pernah nonyo'ale mohancura'e."²⁴ Jimo momuliakane Allah lantaranane lia'e.

Chapter 2

¹ O'sompuluma apa touna'onye, lia'e nongulele babalii kotamae nu Yerusalem kangkai Barnabas ma nongkoni oi Titus kangkaia'e.² Lia'e nelampa lantaranane momeilua'e ma untuke monjelaasa'e kangkai jimo tentange Injil sanu binambala'o'e li tatanganu too-too labai nu Yahudi. Boi lia'e nogutu aiyo'e lilalong pedudua'anange pribadi, injoo'e boi kangkai jimo sanu o'pengaru untuke momastikane onjon nuga sanu kinaraja'e labai sia-sia.³ Injopai, Titus sanu kangkaia'e, labai haruse nosuna sabii io too nu Yahudi.⁴ So'ale injeine nebali lantaranane adaange soungaange pura-pura monuute Kristus sanu mensio'e sosoyo'e ma momamatai kebebasane sanu adaange kangkai'ite lilalong Yesus Kristus bala li'ite no'oni babalii antage perbudakan.⁵ Tapi, labai seilumama monuru'e kangkai jimo sabii timoloose bala kebenaranu Injil tetape momoiya lilalongomie.⁶ Boi, la'ema'e too-too sanu o'pengaruh injoo'e, sanu podudungko'onye labai penting antage lia'e lantaranane Allah labai montan-ntania'e, jimo labai noniana'e bainugaunge antage lia'e.⁷ Tapi, jimo ne'e ito onjo Injil pinaracayaa'ome kangkaia'e untue too-too sanu labai sinuna, selilio Injil sanu pinaracaya'ome kangkai Petrus untuke too-too sanu sinuna.⁸ Saba'onye, Io sanu nokarajaame la'ema'e Petrus untuke mebali rasul antage too-too labai nu Yahudi.⁹ Noopusei Yakobus, Petrus, mai Yohanes, sanu nopandange aime elii nu guru antage jemaat monyadari anugrah sanu bineea'e kangkaia'e, jimo nombee'e umbunge moanong pelinsonange kangkai Barnabas ma kangkaia'e bala lia'me ma'o kangkai too-too labai nu Yahudi, sedangkane jimo na'o kangkai too-too sinuna.¹⁰ Jimo boi nomongi li'ame untuke molambote kangkai too-too mosusa, sounga so'al sanu me'esemangate lia'e mogutu. Paulus Nopo'itaa'e Asasalani Petrus¹¹ Tapi, watui Kefas nodua'e kotama'e nu Antiokia, lia'e tu-tutuu mongevaio lantaranane mejelase tutuu io asala.¹² Lantaranane la'e luulu too-too tantu la'e kalangani Yakobus nodua'e, Kefas mebalime u'minange kangkai too-too labai nu Yahudi. Boi, watu jimo nodua'e, liio nompamulame mongundure ma io tumania'e lantaranane mohule kangkai kolompoku too sanu sinuna.¹³ Too-too nu Yahudi taninye bertindake munafike teule kangkaiio, mai Barnaba teule ininonye lantaranane o'munafiku jimo.¹⁴ Watu lia'e ne'e ito onjo jimo bertindake labai sanjalange antage Injil sanu ntutuu, injoma lia'e negombo'e kangkai Kefas li tolonu jojoo too, "Onjo li'oe too nu Yahudi tumuhu aime labai too nu Yahudi, jegauga li'oe momaksa too labai nu Yahudi untuke tumuhu aime too nu Yahudi?"¹⁵ Li'iteine too-too sanu pineguunga mebali bangsa Yahudi labai too-too o'dosa la'e bangsa labai nu Yahudi.¹⁶ Boi, nootoite onjo labai sotoo-too no po'o ono lantaranane mogutu Hukum Taurat, sangadi la'ema'e iman lilalongu Yesus Kristus. Injopa, li'ite teule nomaracayame kangkai Yesus Kristus bala li'ite no po'o ono la'ema'e iman lilalongu Kristus, labai lantaranane mogutu Hukum Taurat. Saba'onye, labai sotoo-too no po'o ono lantaranane mogutu Hukum Taurat!¹⁷ Tapi, li'iet pepeese no'usahaa'e untuke nopo'o'ono lilalongu Kristus, ambo-ambo'ote teule topogutu dosa, biasa antu'onye Kristus injoo'e pelayanu dosa? Tantu labai aiyo'e!¹⁸ Onjo no baungobie babalii sanu binangkula'o'ume, lia'e mombuktikane onjo lia'eine topo nyampange hukum.¹⁹ Saba'onye, la'ema'e Hukum Taurat, lia'e nateme antage Hukum Taurat bala lia'e tumuhu untuke Allah.²⁰ Lia'e sinalipome kangki Kristus. Laume lia'a sanu tutuhu, tapi Kristus sanu tutuhu kangkai lia'e. Tutuhuanage a'alaine nopetuhu lilalongu daging injoo'e tumuhu la'ema'e iman lilalongu Unganu Allah, sanu mongasayani lia'e ma sanu nombee'e ambo-ambo'o-Nye untuke lia'e.²¹ Lia'e labai mombatala'e anugrah nu Allah pa onjo sanu tutuu modua'e la'ema'e Hukum Taurat, labai antu'onya Kristus nate!

Chapter 3

¹ Hey li'eme, too-too nu Galatia sanu modoyo! Iga sanu nogutu li'eme terpesona? lauje li tolonu mataamei Yesus Kristus inito sinalipa'e li tolonu too goote?² sounge sanu malani upo'utanyai kangkai'eme, biasa li'eme nonarima Roh lantaranane monuru'e Hukum Taurat, atau lantaranane moniinge kangkai iman?³ Aiyo'a o'dodoyomie? li'eme nompamula la'ema'e Roh, bai nopongopusime'e la'ema'e ese-seilumie?⁴ Labai ogunanya li'eme menderita penderitaane sanu aiyo'e ogotonye onjo tutuu aiyo'e labai ogunanye?⁵ Jadi, bai boi nombeea'e Roh Io kangkai'eme ma nongajara'e mujisat li ta-tangamie lantaranane li'eme monjalana'e Hukum Taurat, atau li'eme mo'olongo la'ema'e iman?⁶ Selilioi Abraham sanu maparacaya kangkai Allah injoma so'ale injoo'e irekenge kangkaiio antage sanu tutuu.⁷ Lantaranane injo, ambo'onnya notoima onjo too-too sanu mengeimana sanu notope unga-ungani Abraham.⁸ Kitap Suci, sanu mo'otoime luulu onjo Allah mopo o'ono too-too labai nu Yahudi lantaranane iman, nete'aluulu nomeilua'e Injil kangkai Abraham kangkai negombo'e, "Joo bangsa no berkati la'ema'e li'oe."⁹ Jadi, jimo sanu meimane noberkati kangkai Abraham, too maparacaya injoo'e.¹⁰ Joo too sanu ntumoenae antage pokarajaangu Hukum Taurat adaange li yangkopu kutuk, sabaonye adaange tutulis:"Terkutuka tunggalu too sanu labai monuru'e antage bagiana'onnye sanu tutulise lilalangu Hukum Taurat ma nopogutunye."¹¹ Jadi, jelaasoma sekarange onjo labai adaange sabii sotoo sanu nopo o'ono li tolonu Allah la'ema'e Hukum Taurat, saba'e "Too mo'ono tumuhu la'ema'e iman".¹² Tapi, Hukum Taurat labai nodasari antage iman.Tapi, "too sanu mogutu Hukum Taurat tumuhu la'ema'e".¹³ Kristus nonebuse li'ite la'e kutuk Hukun Taurat kangkai mebali kutuk antage li'ite, pa adaanga tutulise, "Terkutuka too sanu ntinoenge antage ayu salip!"¹⁴ Kangkai adaanga lilalongi Yesus Kristus, berkat Abraham manodua'e kangkai too-too labai nu Yahudi injoma kangkai iman li'ite nonarima Roh sanu jinanjia'ome injoo'e. Janjinu Allah ma Hukum Taurat¹⁵ So-sounge, lia'e mombeea'e contoh la'e tutuhuange seleo-seleo: onjo pejanjianange tinarimame, sabii kontrake antara manusia, laume adaanga too sanu magade mombatala'e atau moniange bainuga lilalangu pejenjianange injoo'e.¹⁶ Sekarangeine, tentange pejenjianange sanu pino'odua'u Allah kangkai Abraham ma kangkai keturunanonye. Allah labai negombo'e, "antage keturunan-keturunanonye," sanu monujua'e antage goote turunan, "injopa antage keturunanooome," antu'onnye monuju antage sotoo, injoo'umei Kritus.¹⁷ Maksuto'e, Hukum Taurat sanu nomuncule 430 toung watu injoo'e labai magaade mombatala'e pejanjianange sanu tinarimame la'ema'e Allah. jadi labai mebali noalisa'e.¹⁸ Onjo bai warisan nodasara'e antage Hukum Taurat, injoma warisane injoo'e laume nodasara'e antage pejenjianange. Tapi, Allah nombeea'e antagei Abraham la'ema'e sounge pejenjianange.¹⁹ Jadi, inoga adaange Hukum Taurat? Hukum Taurat bineea'e lantaranane ponya-nyampange, dudua'e dua'e keturunanane injoo'e modua'e aime sanu pejanjianange injoo'e pinogutu. Hukum Taurat pinogutumaima nu malaikat kangkai perantara.²⁰ Boi, perantara labai untuke mowakili sotoo, padahala Allah boi sounge. Tujuanu Hukum Taurat²¹ Onjo aiyo'e, biasa Hukum Taurat meva-evane kangkai pejanjianangu Allah? Labai aiyo'e! Saba'e, onjo Hukum Taurat bineea'e untuke mombee tumuhu, sanu tutuunye tantu asalonye la'e Hukum Taurat.²² Tapi, Kitap Suci nomagurua'ome bagiana'onnye ma joo too o'dosa bala pejanjianange la'ema'e iman lilalangu Kristus Yesus mebali nobeeae kangkai jimo sanu momaracaya.²³ Laupe nodua'a iman, li'ite tinaanage liangkopu Hukum Taurat, tinaanange dua'e iman sanu pineilua'ome modua'e.²⁴ Lantaranane aio'e, Hukum Taurat nebali pengawas antage li'ite dua'e Kristus modua'e bala li'ite no po'o'ono la'ema'e iman.²⁵ Sekarange, iman injoo'e nodua'ome. li'ite laume bai momarlua'e Hukum Taurat mebali pengawase li'ite.²⁶ Lilalong Yesus Kristus, li'eme joo nu unga-unganu Allah la'ema'e iman.²⁷ Li'eme joo sanu binaptisome lilalangu Kristus nomakeme Kristus.²⁸ Laume adaanga too nu Yahudi atau too nu Yunani, budake atau too merdeka, langkai atau bengkel pali'eme joo sounge lilalangu Yesus Kristus.²⁹ Onjo li'eme Kristus togunye, li'emime keturunan-keturunani Abraham ma pewaris sesuai kangkai pejanjianange.

Chapter 4

¹ Maksuto'e, e'endenye ahli warise injoo'e ulenge unga-unga, io labai adaya kangkai budak sabii bagiana'onnye.² Io adaange li yangkopu kuasa pengawas ma topo nguruse lalapian dua'e watu sanu tinantua'ome la'ema'e siamanye.³ Aio'e teule li'ite, watu ulenge unga, li'ite nopogutu budak la'e roh-roh nu juniaine.⁴ Tapi, watu eleo pongana'e modua'e, Allah mejai Unga-Nye, sanu pineguunga'e la'e sotoo bengkel ma pineguunga li yangkopu Hukum Taurat,⁵ untuke monebuuse jimo sanu adaange li yangkopu Hukum Taurat bala li'ite ma'agaade monarima pongengkate antage unga-unga-Nye.⁶ Lantarane li'eme nu unga-unga-Nye, Allah nejaimaime Roh nu Unga-Nye lalongoma'enu nyaate, sanu moleba, "Abba, Siama."⁷ Jadi, li'eme laume budak, tapi unga. onjo nu unga li'eme, Nopobalinu Allah nu ahli waris la'ema'e Kristus. Inyaangomoe Noperbudakku Roh-Roh nu Juniaa⁸ Luulu, watu li'eme labai mo'otooi Allah, li'eme nu budak la'e so'al-so'ale sanu dasaronye labai Allah.⁹ Boi, sokarange, laemae li'eme mo'otooi Allah atau moupongonye nootoinu Allah, gauga li'eme mombali'omoe babalii antage roh-roh nu juniaa sanu molungkenge ma labai oguna? Biasa li'eme malani noperbudake babalii?¹⁰ Li'eme monjalana'e porameane ele-eleo, hulang-hulange, musim-musim, ma tounge-tounge!¹¹ Lia'e mohule ma'inyanga ongkolo'e sanu pinogutu'ume untuke li'oe mebali labai ogunanye.¹² Upomongi kangkai'eme, So-soungaange, pebali aime lia'e lantarane lia'e teule nebalime selilio li'eme. li'eme labai asala kangkaia'e.¹³ Notoimia, ule pamulanye lia'e nobambala'e Injil kangkai li'eme lantarane mepeese batangane irasaango'e.¹⁴ Sabii kondisinu batangano'e ubiane antageo'e, labai no tagoroomo atau notolakooma lia'e. Sebaliknya, li'eme monyambute lia'e aime malaikattu Allah, seliliome ambo-ambo'o'eine Yesus Kristus!¹⁵ Gauga antage berkat sanu irasaangome injoo'e a'alaine? Saba'onnye, lia'e mebali sabi tentaange li'eme luulumae, onjo tutuu, monyuite mataame ma mombeea'e kangkaia'e teule rele'oe.¹⁶ Bai boi a'alaine lia'e mebali musu'oomo lantarane mopo'itaa'e sanu tutuu kangkai'oe?¹⁷ Too-too injoo'e mogusaha mo pa'agaade'oe, tapi labai kangkai tujuane sanu paila. Jimo malani mopa'agaale li'oe kangkai harapanne li'oe mongintuge jimo.¹⁸ Tutuu paila'a onjo kalepu mesemangate mogutu so'al-so'ale sanu tujuanonye paila'e, ma labai boi watu lia'e kangkai'oe.¹⁹ Unga-unga'e, lantarane li'eme, lia'e merela babali seinsange monanggunge mepeese meguunga dudua'e Kristus nopa'anyata lilalongomie.²⁰ Lia'e mebali kangkai'eme sekarange ma mombali'e nada nu suara'e lantarane lia'e no'oopusange akal nonoloi li'eme. Hagar mai Sara Nebali Contoh²¹ Peilua'e kangkaia'e, hey li'eme sanu malani tumuhu liyangkopu Hukum Taurat, bai lau je notiina'omia Hukum Taurat?²² Pa adaanga tutulise, Abraham adaange unga langkai doluo; soung nembua la'e sotoo budake bengkel, injopa sanu sotoonyomoe la'e sotoo bengkele merdeka.²³ Tapi, unga la'e budake bengkele injoo'e mbinu'aa'e monuru'e daging, sedangkane unga sanu la'e bengkele merdeka mbinu'aa'e la'ema'e pejanjianang.²⁴ Siliga kisa'e injeine nebalilambang lantarane doluo bengkele injeine nolambana'e doluo pejanjianange. soung nu pejanjianange la'e Huyulu Sinai ma nembuaa'e unga-unga perbudakan. Liio oi Hagar.²⁵ Sekarangei, Hagar nolambana'e Huyulu Sinai li petunu Arap, selilio aime Yerusalem a'alaine lantaraneio tunuhu lilalongu perbudakan singkaiane unga-unganye.²⁶ Tapi, Yerusalem sanu li tuhunye. injoo'ume bengkele sanu merdeka, ma liiome siinate.²⁷ Lantarane adaange tutulis, "Pengeegema, hey bengkel sanu malaong, sanu labai meguunga. peloloa ma pa'adandalan, hey li'oe sanu labai morasai mepeese meguunga. Pa, mogootonya unga la'e bengkele sanu sotoo injopa bengkele sanu adaange lapi."²⁸ So-soungange, li'oe nu unga-unga pejanjianng aimei Ishak.²⁹ Watu injoo'e, unga sanu nembua monuru'e daging monganiaya unga sanu nembua monuru'e Roh, aime sanu nebai sekarangeine.³⁰ Tapi, nuga sanu pineilunu Kitap Suci?"Taimbula budake bengkel injoo'e kangkai unganye pa unganu budake bengkel injoo'e labai mebali topowaris mangkai unga nu bengkel sanu merdeka."³¹ Lantarane injo, So-soungaange, li'ite labai unga-unga la'e budakku bengkel, tapi la'e bengkel sanu merdeka.

Chapter 5

¹ Untuke kemerdekaan, Kristus nombebasa'ome li'ite. Lantarane injo, uiga'a mopo'olo ma inyaangome seilu no popo'oni kangkai kuk nogaade budak.² Pe'ilongoa'a! Lia'ei, Paulus, momeilua'e kangkai li'eme pa onjo notarimamia suna, Kristus labai adaanga ogunanye antage'oe.³ Seinsangopa, lia'e momeilua'e kangkai tugalu sotoo sanu monarima suna liio haruse nopogutunye jojo Hukum Taurat.⁴ Onjo mongusaha li'eme untuke no'onoa'e kangkai monjalana'e Hukum Taurat, tutuhuangome tinania'ome la'e Kristus ma li'eme nolinjo'ime anugrah.⁵ La'ema'e Roh, kangkai iman, li'ite meda-daange moranua'e no po'o o'no.⁶ Saba'e, lilalong Yesus Kristus, sinuna atau labai sinuna labai adaanga antu'onye. Boi iman sanu mokaraja la'ema'e sayange sanu adaange antu'onye.⁷ Li'oe netaimbulanome antage paila'e. oiga sanu mongambote li'oe la'e monuute sanu paila'e?⁸ Pomeihuane injoo'e labai nodua'e la'ema'e Liio sanu noleba li'oe.⁹ "Dedee'i ragi mogutume adonan memangka'e."¹⁰ Lia'e adaange keyakinan antage li'eme li lalongu Siopu onjo li'eme labai monarima pikirane sanu tantani. Tapi, igaungopa sanu mongacaukane li'eme monanggunge hukumanonye.¹¹ Jadi So-soungaange, onjo lia'e ulenge mobambala'e suna, inoga lia'e ulenge no aniaya? Onjo a'aiyo'e, polu posangkilange antage salip inalisa'ome.¹² Lia'e moranua'e jimo sanu mohasete li'oe injoo'e mokabiri ambo-ambo'onye.¹³ So-soungaange, li'eme ilebaangome untuke mebali merdeka. Tapi, kemerdekaan'anoome jnoo'e inyaa nogunakane untuke kesempatan tumuhu lilalongu daging, tapi layania sotoo kangkai taninye kangkai sayange.¹⁴ Saba'e, jojoma'e Hukum Taurat ginana'angome lilalongu soung Gombo'e injeine, "Asayania sipapada li'eme manusia a'aime ambo-ambo'oome."¹⁵ Onjo li'ema munge i'igane ma mongonyop, pongo nja-njagaia ba li'eme inyaa munge binasaane. Eseseilunu Roh Meva-evane kangkai Nafsu nubatangan¹⁶ Jadi, lia'e momeilua'e, tumuhume lilalongu Roh, bala li'eme labai mongogutu so'al-so'ale sanu no'eseilua'u nafsu nu batangan.¹⁷ e'seilunu nafsu nu batangan meeva-evaane kangkai e'seilunu Roh, ma e'seilunu Roh meeva-evaane kangkai e'seilunu batangan, pa do-doluonye sipada meeva-evaane, bala li'eme labai mongogutu so'al-so'ale sanu no e'seilua'omie.¹⁸ Tapi, onjo li'eme nopimpinu Roh, li'eme labai adaange liyangkopu Hukum Taurat.¹⁹ pokarajanu nafsu nu batangan nanyatame, injoome dosa me'eseiluan, melehu, hawa nafsu,²⁰ monyomba berhala, kuasa sanu moonope, kebenciane, mongeva, nyaa meelat, nasu labai ataanange, kepentinganu ambo-ambo'e, mesansalaane, meantaane,²¹ mogilang, mamabo, rameane giombang, ma bagianaonye. Sekarange Lia'e mopaingate li'eme, aime sanu pina'ingata'o'e luulumae, oiga sanu mogutu so'al-so'ale injoo'e labai mowarisi Kerajaan Allah.²² Tapi, huanu Roh masayang, meege, damai sejahtera, masabar, masanange nyaa, paila'e, mesetia,²³ mooluse, ma penguasa'ane ambo'ambo'e. Labai o'hukum sanu mongeva so'ale injeine.²⁴ Jimo sanu nebal Yesus Kristus togunye nonyalipa'ome napsu nu batanganonye kangkai bagiana'u ma nafsu e'selunye.²⁵ Onjo li'ita tumuhu la'e Roh, ambo'onya li'ite melampa tuturu'e kangkai Roh.²⁶ Inyaa li'ite mebali mosombong, atau meelate nyaa.

Chapter 6

¹ Hey so-soungang, onjo adaanga too sanu nodua'e mogutu soungé pelanggarane, li'eme sanu rohani haruse no paasadar too aime injoo'e kangkai roh sanu mooluse. Pongonja-njagai bala ambo-ambo'omie inyange tetuute nogoda.² Penge totolonang lilalangu monangunge beban bala notaatimia hukum Kristus.³ Onjo adaanga too sanu monganggape ambo-ambo'onye penting, pahala labai a'aiyo'e, io monipu ambo-ambo'onye.⁴ Ambo'onya tunggal too monguji pepeihu'onye ambo-ambo'e. Mopuse injoo'e, io mebali mabangga monyilige ke'adaanonye ambo-ambo'e injopa labai lantaranane moposelio kangkai too taninye.⁵ Lantaranane, tunggal too haruse monanggunge o'niongonye ambo-ambo'e. Tetape Pogutu So'ale sanu Paila'e⁶ Oiga sanu ma'agaade pongunde la'e Gombo'u Allah harusonye io motilala'e jofoo so'ale sanu paila'e injoo'e kangkai too sanu mongundea'e.⁷ Inyaa notipu. Allah labai mebali no pogisina'e lantaranane too monarima nuga sanu nopogutunye.⁸ Too sanu momula la'e eseseilinu batangan ma'agaade sanu majaa'e la'e batanganonye. Tapi, too sanu momula la'e Roh monarima tutuhunge sanu seende-endenye la'e Roh.⁹ Inyaa li'ita mabeli molungkeng mogutu paila'e. onjo modua'oma watunye, li'ite monarima asalonye li'ite labai menyerah.¹⁰ Lantaranane injo, onjo ma'agaade kesempatan li'ite, maima li'ite mogutu paila'e kangkai jofoo too, kususe kangkai soungange lilalangu iman. paulus Nongopusa'e Tuladonye¹¹ Siligoma'a e'giombangu hurup-hurupe sanu tinuliso'e untuke li'eme la'e umbungu ambo-ambo'o'e.¹² Jimo samu malani mopo'itaa'e apaila'e la'ema'e so'al-so'ale sanu la'e batangan momaksa'oe untuke nosuna jimo mogutu so'ale injoo'e bala labai no aniaya untuke salip Kristus.¹³ Jimo sanu sinuna teule labai mesetia kangkai Hukum Taurat, tapi jimo malani li'eme nosuna bala jimo masombong la'ema'e ponyuna'oe.¹⁴ Muda-mudahan lia'e labai masombong kecuali lilalangu salippu Siopute, Yesus Kristus. La'ema'e salippo-Nye, jiniaa sinalipome untuke lia'e, ma lia'e untuke juniaa.¹⁵ Nosuna atau labai nosuna nuga antu'onye. sanu pentinge mabali pogutu bou.¹⁶ Antage jofoo too sanu nolampaa'e aturane injeine, tubayama'a damai sejahtera ma rahmat menyau antage jimo ma antage Israel Allah togunye.¹⁷ Pongopusonye, inyaa o'too sanu mo posulite lia'e mongkoni tanda-tandani Yesus lilalangu batangan'o'e.¹⁸ So-soungange, ambo'onya anugrah nu Siopu Yesus Kristus adaange kangkai Rohme. Amin.

Colossians

Chapter 1

¹ La'ei Paulus, sanu nebbali rasuli Yesus Kristus la'ema'e e'seilunu Allah, ma la'ema'e Timotius soungaangote se'iman.² Untuke too-too mokudus ma so-soungaange se'iman sanu mesetia lilalangu Kristus li Kolose. Anugrah antage li'oe ma damai sejahtera la'e Allah Siamate. Susuyange ma Ucapan Syukuri Paulus³ Watu nesusuyange antage'oe, li'ame kalepu monguap syukur kangkai Allah, Siam la'e Siopute Kristus Yesus,⁴ pai longomamima tentange imanooe lilalangu Yesus Kristus ma sayange sanu adaange kangkai'oe untuke jofoo too mokudus.⁵ Imane ma sayange injoo'e nembua lantaranane poranangoome sanu tinajaa'ome antage'oe li surga.⁶ Injil le injoo'e nodua'ome kangkai'oe ma jofooma'e li juniaa injopa injil le injoo'e nehua ma ogoo-gootoma'e taruse, seli-lia aime sanu nebbali litatangamie, la'ema'e pamula ilongooe ma nopahamime anugrah nu Allah lilalangu Sanututuu.⁷ Pineguruangomima so'ale injeine la'ei Epafra, jeiyange soungé pelayanane kangkai'ame sanu noasayani, sanu nebbali pelayani Kristus sanu mesetia antage li'eme.⁸ Liioe sanu nomeilua'e kangkai li'ame tentaange sayangoome lilalangu Roh.⁹ Lantaranane injo, la'e pamula ilongomie, li'ame labai pernah mongondo'e mesusuyang antage li'eme injopa momongi bala nohu'einu Siopu sanu mo'ootoia lieme antage e'seilu-Nye lilalangu bagiana'u pengertianu rohani.¹⁰ Kangkai aio'e, li'eme tumuhu kangkai cara sanu paila'e li tolonu Siopu, ma'asanange-Io lilalangu bagiana'onye, ma'agaade hua lilalangu pokarajaa paila'e, ma tumuhu lilalangu sanu nootoime kangkai Allah.¹¹ Muda-mudahan li'eme no po'o'uige kangkai bagianau o'uige sesuai kangkai o'mulianu kuasa-Nye ba li'eme ma'agaade bagiana'u sanu motongode ma masabar kangkai meege.¹² Mosukura kangkai Siam sanu nogutume li'eme nohu'e'i sara'e untuke monarima tilale la'e warisanu too-too mokudus lilalangu mensilaage.¹³ Io nolapasaome li'ite la'e kuasanu o'nopang ma nombali'a'e li'ite antage Kerajaan Unga-Nye sanu no'asayani.¹⁴ Lilalongo-Nye, li'ite adaange penebusane, injoo'ume poongampune antage dosa-dosate. Kristus sanu No'aniulua'e lilalangu Bagiana'u So'al¹⁵ Liioe gambarane la'e Allah sanu labai no'ito, sanu pamulanye libabou jofoo pinebali.¹⁶ Saba'e, la'ema'e Liio, bagiana'onye sanu adaange li surga ma li juniaa pinebali, sanu no'ito ma sanu labai no'ito, nu takhta, kekuasaan, pamarenta aio'e teule penguasa. bagiana'onye pinebali la'ema'e Liio ma untuke Liio.¹⁷ Liio na adaangome laupe adaange bagiana'onye, ma bagiana'onye nodului singkaiane lilalongo-Nye.¹⁸ Liioe ba'i la'e batangan, injoo'ume jemaat. Liioe teule sanu pamulanye, sanu so-souna'onye la'e tatanganu too nate ba Io mebbali sanu nompamulaa'e la'e bagiana'onye.¹⁹ Saba'e, seilunu Allah ba jofoo kuasan-Nye momoiya lilalongo-Nye.

²⁰Boi la'ema'e Liio, bagiana'onye nodamaikane kangkai Liio, sanu adaange li juniaa aiyo'e teule li surga, injoo'ume perdamaian la'ema'e laa-Nye sanu nojuange li babo'u ayu salip.²¹ Li'eme luulu netetani, momusu'i Allah lilalongu pikirannie, ma mogutu tindakane majaa'e,²² sekarangeine li'eme dinamaikanome kangkai batangan Kristus la'ema'e apaten-Nye untuke mombeea'e li'eme mebali poombee sanu mokudus, labai asanu mokurang, ma sipato'e li tolonu Allah.²³ Jadi, tetape li'eme momoiya lilalongu iman, mo'uige, ma montaane, labai meihu'e la'e pooranuangu Injil sanu ilongomie, sanu binambala'ome antage jojooma'e sanu pinebali li angkopu golung, sanu la'eo'e lia'ei, Paulus, nebali pelayan. Pelayanani Paulus antage Jemaat²⁴ Sekarangeine, lia'e meege lilalongu penderitaano'e untuke li'eme lantaran batangan'o'e lia'e nongana'i nuga sanu nokurange lilalongu penderitaannu Kristus, lantaran batangan-Nye, injoo'ume jemaat.²⁵ Lia'e nebali pelayannu jemaat kangkai tugas nonguruse pelayanan la'e Allah sanu sinarahkane kangkaia'e antage li'eme ba lia'e magaade mo bambala'e Gombo'u Allah kangkai tu-tutuu.²⁶ Injeinima rahasia sanu tesoyo'e la'e jamane jamanoma'e ma generasi generasima'e, tapi sanu sekarangeine nanyatame antage too-too mo kuduso-Nye.²⁷ Allah malani momeilua'e kangkai jimo tutuu makaya rahasia sanu mulia injeine li tatanganu bangsa-bangsa taninye, onjo Kristus adaange lilalongomie, injoo'ume poranuange la'e kemuliaane.²⁸ Li'ame mobambala'e tentaange Liio kangkai momeilui ma mongajar tunggal too kangkai bagiana'u hikmat magaade mongkoni tunggal too mebali dewasa lilalongu Kristus.²⁹ Lantaran injoo'a, lia'e teule mongusaha tutuu, berjuange kangkai kuasa-Nye sanu mokaraja mo'uige li lalongo'e.

Chapter 2

¹ Pa, lia'e malani nootoimia moboate tutuu perjuangane sanu pinogutu'ume untuke li'eme, ma untuke jimo sanu adaange li Laodikia, ma jojoo too sanu laupe perna tepo'ito llangkaia'e.² Tujuanoe bala nyaanu jimo masanange ma nopo'osounge li lalangu asasayang bala jimo ma'agaade bagianau kekayaan sanu asalonye la'e jaminan la'e pengertian ma mo'otoi rahasia la'e Allah, injoo'ume ambo-ambo'i Kristus.³ Lilalongo-Nye tesoyo'e bagiana'u harta la'e hikmat injopa mo'otoi.⁴ Lia'e momeilua'e so'ale injeine ba labai adaanga too sanu monipu'oe kangkai kangkai pe bambaroanange sanu mensio'e li akale.⁵ Pa, sabii batanganoe labai adaange kangkai'oe, tapi lia'e kangkai'oe lilalangu roh, injopa lia'e meege me'e ito pongaturoome sanu paila'e ma imanooome mo'uige lilalangu Kristus. Monuuta'e Tarusei Kristus Yesus⁶ Jadi, lantaran li'eme nonarimamei Yesus Kristus nebal Siopu, tumuhu tataruse lilalongo-Nye,⁷ melali injopa baunga'oe lilalongo-Nye, uiga'a imanooome baigauga sanu pinaundea'e kangkai'oe, mapo'ogoot kangkai ucapan syukur.⁸ Panga'apaila'a ba inyaa adaange sabii sotoo sanu monjebaake li'eme kangkai filsafat sanu mokosonge ma meboyongoa'e, sanu asalonye la'e kebiasa'an manusia ma dasar-dasar roh nu juniaa, ma labai tindakan-tindakanu Kristus.⁹ Saba'e, lilalongo-Nye mopoodoye jojoo huhu'e keilahian sanu tutuhu lilalangu bentuku batangan.¹⁰ Li'eme nebalime nohu'e lilalongo-Nye, sanu nebal Kapala antage jojoo pemerintah ma penguasa.¹¹ Lilalongo-Nye, li'eme teule sinuna, labai suna sanu pinoguntu la'e umbungu manusia, tapi suna sanu pinogutu la'e Kristus, sanu nongkoote isinu batangan sanu o'dosa.¹² Lilalangu baptisan, li'eme no'kuhur singkaiane Kristus, aiyo'e teule nobangkita'e singkaianomae Liio la'ema'e imanooome lilalangu kuasanu Allah sanu mombangkita'e Liio la'e ta-tanganu too nate.¹³ Sabii luulu li'eme nate lilalangu punya-nyampangoome ma lilalangu batanganooome sanu labai sinuna, Allah nogutu'oe tumuhu kangkai Liio nopuse Io mongampuni jojoo ponyampangote.¹⁴ Io nombatala'e tuladu indang ma aturan-aturane sanu matantu mongambote hubungan antar Allah ma li'ite. Io nongaade kangkai nomakua'e li babo'u ayu salip.¹⁵ Io nolaua'e nu pemerintah ma topenguasa, injopa nopobali jimoo ponyinyiligange sanu mope'esili lantaran kemenangano-Nye li baba'u ayu salip. Inyaa Notuuta Aturan-Aturan sanu Pinogutunu Manusia¹⁶ Lantaran injo, inyaa no patubaya sabii sotoo mohakimi li'oe kangkai masalanu sanu noinang ma noinung atau eleo rameane nu agama, po rameane hulange bou atau eleo Sabat.¹⁷ Jojoo injoo'e boi bayangan tentange so'al-soale sanu modua'omae, tapi wujud sanu tuuunye injoo'e Kristus.¹⁸ Inyaa no patubaya too sanu masanange kangkai maangkope nyaa sanu pura-pura ma ponyombaange antage mala'ikat-mala'ikat mohakimi li'eme. Jimome too-too sanu seilu kangkai pe'ito so'al-so'ale moloo-loose injoma mogutu pikiranu jimo mosombong lantaran pikiran-pikiranu juniaa.¹⁹ Too sanu aio'e labai umonia'e mo'uige antage ba'i. Ba'i sanu montaane jojoo batangan, injopa jojoo batangan nopo'osounge la'ema'e lolotang ma otot-otot, jojooma'e tunuhu kangkai peetuhu sanu asalonye la'e Allah.²⁰ Onjo kangkai Kristus li'eme nateme antage dasar-dasarru juniaa, inoga li'eme aime boi ulenge mebal juniaa togunye, monuru'e aturan-aturan selilio:²¹ Inyaa nogamai, inyaa nopei, inyaa noseol"?²² Aturan-aturane injeine boi ma'ancure onjo noturu'i lantaran aturan-aturane injoo'e pinogutu la'e perintah ma ajaranu manusia.²³ Aturan-aturane aiyo'e tutuu no'ito mapande kangkai mopo'itaa'e ibadah sanu boi antage ambo'ambo'e ma mapa'aangkope nyaa sanu pura-pura kangkai monesa batangan. Boi, jojoo injoo'e labai adaange nilainye paboi untuke mo'opuase e'seilunu batangan.

Chapter 3

¹ Onjo no bangkitkanoma li'eme kangkai Kristus, intugoma so'al-so'ale lituhunye, antage pomoiyaangu Kristus, dudungko'e li sebua moanongu Allah.² Pikira'a so'al-so'ale lituhunye, labai so'al-so'ale li junia.³ Pa, li'oe nateme injopa tutuhuangoome tesoyo'e kangkai Kristus lilalangu Allah.⁴ Kristus some tutuhuangote, nopoita'e ambo-ambo'o-Nye, li'eme teule nopoita'e lilalangu lilalangu kemulia'an singkaiyanoma'e Liio.⁵ Lantarane injo, pate'a sipa'e sanu asalonge la'e juniaame, sanu injoo'e, percabulan, hawa nafsu, a'aani sanu majaa'e, ma modoko, sanu monyomba patung.⁶ so'alome injeine sanu mo,po'odua'e po ngoungkulu Allah.⁷ Luulumae pinogutumie teule watu li'eme ulenge tutuhu li lalongonye.⁸ Boi, sekarangeine, lubua'oma jofoo injoo'e: ponasuonge, pongoungkule, kebenciane, pontuulong, injopa pogombo'e melehu la'e bibiime.⁹ Inyaa minge akalan pali'eme nongalisa'ome manusiame neendeme kangkaima'e pepeihu'onye.¹⁰ Pakema manusia bou, sanu nobouani tarus antage sanu nootoime selilio aime gambar la'ema'e Topo gutunye.¹¹ Lilalangu so'ale injeine, laume adaanga too nu Yunani atau too nu Yahudi, too sinuna atau too sanu labai sinuna, too nu Barbar atau too nu Skit, budak atau too merdeka, tapi Kristus sanu jofooma'e ma lilalangu jofooma'e. Tutuhuang sanu Bou kangkai sesama¹² Jadi, onjo too-too pinileangu Allah, sanu mokudus ma sanu no'asayani, pakea antage'oe asa-sayange, nyaa paila'e, mo pa'aangkope nyaa, mooluse, injopa a'sabare.¹³ Pa'asabara sotoo kangkai taninye, ma pengeampu-ampunange onjo adaanga sotoo asala antage sanu taninye. Selilio aime Siopu nongampunime'oe, injoma li'eme teule haruse meampu-ampunage.¹⁴ Li babou jofoo injoo'e, pake a'sasayange, sanu mebali pombato'e sanu melengkaape.¹⁵ Tubayama'a damai sejahta Kristus mongkonii nyaame pa tutuu la'ema'e injoo'e li'oe ilebaange mebali sounge batangane, injopa po'osukuroma.¹⁶ Tubayamaa pogombo'u Kristus momoiya lilalongoome kangkai melabi, kangkai bagiana'u hikmat li'oe mongajar ma monasehati too antage sanu taninye, monyanyia'e mazmur, la-lagu poomuji, ma nyanyiane rohani, jojoma'e kangkai pomeilu syukur li lalongu nyaame kangkai Allah.¹⁷ Bainuga sanu nopogutuume, pogutu jofooa injoo'e lilalangu topenu Siopu Yesus, kangkai momeilu syukur kangkai Allah Siana, la'ema'e Liio. Tutuhuang sanu Bou lilalangu Lalapian¹⁸ Bengkel-bengkele, po'oturu'a kangkai silapiime baigauga seharusonye lilalangu Siopu.¹⁹ Langkai-langkai, asayania silapiime ma inyaa mogutu makasar kangkai jimo.²⁰ Unga-unga, po'oturu'a tosiya'angoome lilalangu bagiana'u so'al pa so'ale injeine ma'asanange Siopu.²¹ Siama-siama, inyaa mogutu pongoungkulu unga-ungaame bala jimo labai mebali labai e'semangat.²² Budak-budake, po'oturu'a kangkai tuanoome sanu adaange li jiniaaine lilalangu bagiana'onye. Pogutua injoo'e labai boi watu jimo monyilige'oe ma untuke mo pa'asanange jimo tapi kangkai masanange nyaa lantaranane mohula kangkai Allah.²³ Nugaunge jofoo sanu nopogutuume, kangkai a'sanangu nyaa selilio untuke Siopu ma labai untuke manusia,²⁴ pa nootoimia onjo la'e Siopu li'eme monarima warisan untuke tamboome. Kristus Siopu sanu pepeese nolayaniime.²⁵ Pa too sanu mogutu sala monarima balasan antage sala sanu pinogutunye ma labai adaanga sangadinye.

Chapter 4

¹ Tuan-tuan, pogutu budak-budakome kangkai paila'e ma ma'adil panootoime teule adaange Tuan li surga. So'al-so'ale sanu Haruse Nopogutu² Po'otongoda mesusuyang, kangkai pongo nja-njaga injopa momeilua'e mosukur.³ Pesusuyana'e teule li'ame ba Allah mombno'aa'e pintu antage Gombo'u Siopubala li'ame mebali momeilua'e rahasianu Kristus, sanu lantaraneo'e lia'e pinanjara.⁴ Penge susuyanga bala lia'e mebali momeilua'e kangkai mejelaase bai gauga seharusonye lia'e megombo'a'e.⁵ Penge ebijaksana kangkai toonu luar kangkai momake kesempatane papaila'e.⁶ ambo'onnya pogombo'oome nohu'einu a'sasayange, nobumbui nu osuga, bala nootoimia gauga seharusonye mengimbate tunggalu too. Salame la'ei Paulus ma Too-too sanu Singkaiane Liio⁷ Tikhikus mociritaa'e jojoo bambal tentaange lia'e. Io nu soungaange seimannote sanu no'asayani, pelayane mesetia, ma jeiyange sounge pokarajaange lilalongu Siopu.⁸ Lia'e nejaiio li'oomoma'e kangkai tujuane bala nootoimie keada'anomame ma ba liio mo po'uige nyaame.⁹ Io modua'oma'e kangkai Onesimus, soungaange seimanote sanu mesetia ma no'asayani, sotoo sanu la'e tatangamie. Jimo sanu momeilua'e kangkai'oe bagiana'u sanu mebali liine.¹⁰ Jeiyango'e sounge panjara, Aristarkhus, nongirime salam untuke lia'e, aiyo'e teulei Markus, ponungaoni Barnabas, sanu tentangeio li'eme nonarimame petunjuk; labotia io modua'omae kangkai'oe.¹¹ Salame la'ei Yesus teule, sanui lebaangei Yustus. li tatanganu jimo sepelayanane lia'e untuke kerajaan nu Allah, boi jimo injeina sanu asalonye la'e too sinuna, injopa jimo nebali topo hibure antage lia'e.¹² Epafra, soungaange se'imanome, hambani Kristus Yesus, nongirime salame teule kangkai'oe. Io bergumule taruse lilalongu susuyang untuke li'eme bala magaade mopo'olo mo'uig injopa mayakin tutuu lilalongu bagiana'u e'seilunu Allah.¹³ Lia'e magaade mombeea'e kesaksian baigauga io gootome menderita antage li'eme ma antage jimo li Laodikia ma Hierapolis.¹⁴ Lukas, dokter sanu no'asayani, mai Demas nongirime salame anage'oe.¹⁵ Po'odua'a salaamo'e kangkai so-soungaange seiman li Laodikia, ma antage jemaat sanu adaange li labongonye.¹⁶ Mopuse no bacaa'a tulade injeine kangkai'eme, bacaa'e teule antage jemaat Laodikia. Pombaliolangonye, bacame teule tulade untuke jemaat Laodikia.¹⁷ Peilua'ai Arkhipus, "Parintaa'a bala li'eme mongakora'e tugas pelayanane sanu tinarimamie la'ema'e Siopu."¹⁸ Lia'e, Paulus, monulise salam injeine kangkai umbungo'e ambo-ambo'e. Lambota babato'o'e. anugranu Allah monuuta'e li'eme.

Titus

Chapter 1

¹ La'ei Paulus, pejaiyongu Allah ma rasul Kristus Yesus, sanu pinejai ba me'imana too-too sanu pinileangu Allah ma mo'otoi antage tutuu sanu momimpine antage sanu mondolonge² bala jimo ma'agaade poranuange tutuhunge seende-endenye, sanu jinanjia'e watu laupe numpamula jamane la'ema'e Allah sanu lauje perna montuule.³ Watunyoma-E, Io nomeilua'ome Gombo'o-Nye la'ema'e bambale sanu pinaracayaa'ome kangkai lia'e sesuai kangkai parintanu Allah, topo nyalamate li'ite.⁴ Untukei Titus, unga asanu nasahme li lalangu iman note kangkai. Anugrah ma damai sejahtera la'e Allah, Siana, mai Yesus Kristus, Topo Nyalamate li'ite. TUGAS-TUGASI TITUS UNTUKE MOMILE PENATUA LI KRETA⁵ Lantarane alasane injeine lia'e nolinjo'i li'oe li Kreta, bala magaade noakora'ooma nuga sanu ulenge paraluu noature ma mongengkate penatua-penatua antage tugalu kota, selilio aime sanu tinuuna'o'e kangkai'oe.⁶ Harusonye Liio too sanu lauje a'cacatonye, langkai la'e sounge lapi, adaange unga-unga sanu momaracaya, ma lauje notudu lantaranane tumuhu sanu lauje mo'otoi nuada'e atau mongeva.⁷ Saba'e, sotoo topo ngawasau jemaat haruse sotoo sanu lauje acacatonye mebali pelayanu Allah, lauje mosombong, lauje meingkase mongoungkul, labai toponginung, lauje seilu mepatean, ma lauje mosonsouge li lalangu mongintuge untung.⁸ Tapi, seilu mombee pomoiyaang, u'meseilua'e sanu paila'e, mapande momikir, ma'adil, me'iman, ma magaade monguasai ambo-ambo'e.⁹ No'oniinye tu-tutuu pegombo'e sanu mebali noparacaya, sesuai kangkai sanu inajara'e, injoma io mebali mombee nasehat monuru'e pongunde sanu mesehat ma momeilui jimo sanu mongevaio.¹⁰ Pa, mogoota too sanu mongeva, mogombo'a'e sanu labai tutuu¹¹ Nganganu jimo sipato'oma no tapoli lantaranane jimo ma'asesa jojoo soungaange kangkai mongundea'e so'al-so'ale sanu labai sipoto'e no pongundea'e, padahala boi mo'odua'e sanu me'esili.¹² Sala sotoo la'ema'e jimo, nabiinu ambo-ambo'u jimo, negombo'e, "Tu-tutuu too-toonu Kreta pontuulong, selilio binaatange sanu majaa'e, ma toponganta sanu mohuntaya'e."¹³ Kesaksiane injeine tutuu. Lantarane injoo'a paingate tutuu jimo bala jimo mebali mesehate lilalongu iman.¹⁴ Inyaa no sisiila'a cirita-cirita tonu Yahudi ma parintanu too-too labai seilunye sanu paila'e.¹⁵ Antage sanu mensilaage, jojooma'e mensilaage. Boi, antage jimo sanu melehu ma labai momaracaya, labai adaanga sabii sounga sanu mensilaage pa nu pikirane aiyo'e teule nyaa nu jimo melehu.¹⁶ Jimo mongaku

mo'otoi Allah, tapi la'e pepeihu'u jimo monyampange Allah. Jimo injoo'e me'epeesee nyaa, labai monuru'e, ma labai ma'ataane mogutu bai nuga sanu paila"e.

Chapter 2

¹ Tapi, li'oe, undea'a so'al-so'ale sanu sesuai kangkai pongunde sanu mesehat. ² Langkai sanu mogulangonye haruse magaade montaane ambo-ambo'e nohormati, momikire paila'e, ma injopa mesehate lilalongu iman, lalongu a'sayange, ma lilalongu a'sabare. ³ Aiyo'e teule, be-bengkele sanu mogulangonyome haruse mopo'itaa'e pepeihu'e sanu me'iman, labai topo kapang atau toponginunge anggur, tapi haruse mongundea'e sanu paila'e. ⁴ Kangkai aio'e, jimo mebali momatujui be-bengkele molumba bala masayange kangkai lapinye, masayange li unga-unganye, ⁵ monjaga batangane, meiman, monguruse lalapiannonye, labongge, ma monuru'e kangkai lapinye, bala Gombo'u Allah labai nopogisina'e. ⁶ Aiyo'e teule, nasehatia too-too molumba bala mabali monjaga ambo-ambo'e. ⁷ Lilalongu bagiana'onye, li'oe pe'ebali pomatuange lilalongu pepeihu'e paila'e. Lilangongu pongunde, popo'itaa'a pepeihu'e, apaila'u nyaa, ⁸ pegombo'e tutuu sanu labai sipato'e bala numusu'e mebali mesili lantaranane labai magaade momeilua'e so'ale sanu majaa'e tentaange li'ite. ⁹ Hamba-hamba haruse monuru'a kangkai tuanu jimo lilalongu bagiana'onye, no'usahaa'e untuke ma'asanange jimo, ma labai mombaro-mbaro. ¹⁰ Inyaa mendoling, tapi popo'itaa'a onjo li'oe mebali noparacaya bala lilalongu bagiana'onye nomuliakanu jimoa pongundenu Allah, Topo Nyalamate li'ite. ¹¹ Pa, anugrahnu Allah sanu ma'asalamate napatasome kangkai jojo too, ¹² untuke mo pa'ataane li'ite labai monarima so'al-so'ale sanu lauje me'iman atau monuru'e e'seilunu juniaa bala li'ite tumuhu monguasai ambo-ambo'e, ma'adile, mae'iman li juniaa papatuine, ¹³ sementara li'ite meda-daange poranunge sanu hu-hu'enu berkat, injoo'ume poodua'u sanu hu-hu'e nu kemulia'ane la'e Allah sanu giombange tutuu, ma Topo Nyalamate li'ite, Kristus Yesus. ¹⁴ Liio nombeea'ome batangano-Nye antage li'ite untuke monanggunge jojo pepeihu'e majaa'e ma untuke mope'ensilaage antage batangano-Nye, soungue umate pinileango-Nye sanu motongode mogutu pepeihu'e paila'e. ¹⁵ Undea'a jojooma'eine. Ajari ma peilui kangkai pagiana'u pongkoniange paila'e. Inyaa adaange too sanu monanahua'e li'oe.

Chapter 3

¹Peilua jimo bala monuru'e li pamarinta ma sanu mokuasa, monuru'e ma siape mogutu tungale pepeihu'e paila'e, ²labai mokapang, labai me'oungkulane, paila'e nyaa, ma tu-tutuu mooluse kangkai jofoo too.³ Pa, luulu li'ite teule modoyo, labai monuru'e, sala pikir, monurue bagiana'u e'seilu ma a'sanang, tumuhu lilalingu sanu majaa'e ma meelate nyaa, labai seilunu too ma me'ualan.⁴ Tapi, watu a'paila'e ma a'sayangu Allah, Topo Yalamate li'ite, pinopo'itaa'e, ⁵ Liio nonyalamata'e li'ite, labai lantaran pepeihu'e sanu pinogutute tutuu, tapi boi lantaran asayangan-Nye la'ema'e ponambase pineguungaa'e babalii ma pino'obounu Roh Kudus,⁶ sanu binea'o-Nye antage li'ite goote tutuula'ema'e Kristus Yesus sanu nebal Topo Yalamate juniaa. ⁷ Jadi, noopuse pinandolange la'e pombee-Nye, li'ite mebal ma'agaade pombee sesuai kangkai noranua'ote ma'o ma'agaade tutuhunge seende-endenye.⁸ Injeine pegombo'e sanu tutuu. Antage so'ale injeine sasaa'e li'eme tu-tutuu mayakin bala jimo sanu maparacayame kangkai Allah mongutu taruse sanu paila'e. So'ale injeine paila'a ma oguna antage jofoo too.⁹ Tapi, lili'ia mebambaroane, asal usule, sala pahame, ma me'oungkulan sanu modoyo tentange Hukum Taurat pa so'ale injoo'e labai ogunanye ma lauje antu'onye. ¹⁰ Antage too sanu nogutua'e saba'e teposala, peilua liio seinsange atau doinsang, mopusoma'e injoo'e agaalia liio. ¹¹ Pa nootoimia too a'aiyo'e pineboyongoa'ome ma nohu'enu dosa, io nopo'odua'e hukumane antage ambo-ambo'onye. POMATUJU PONGOPUSONYE MA SALAM¹² Nopusoma'e pinejai'ai Artemas atau Tikhikus li'omoma'e, bia podua'oma kangkai lia'e li Nikopolis pa lia'e momoiya ampio'e e'endenu watu mojolo. ¹³ Kangkai o'ugoomo, dului Zenas, sanu ahli hukume injoo'e, mai Apolos sanu adaange lilalangu pelampaange bala jimo lauje asanu bai nuga mokurange. ¹⁴ Harusa too li'ite meguru tu-tutuu mogutu pokarajaange sanu paila'e bala jimo teule magaade sanu nuparalua'e seleo-seleo ma labai tumuhu kangkai lauje mehua.¹⁵ Jofoo too sanu kangkaia'e momeilua'e salam antage'oe. Po'odua'a salammo'e kangkai jimo sanu masayange kangkai li'ame lilalangu iman Anugrah monuuta'e li'eme jofoo.

1 John

Chapter 1

¹O'ou sanu naadaangome ulela'e pamulanye, sanu ilongomamime, sanu initomamime kangkai matamame, sanu pinatasangomame ma dinadanu umbungomame, injoo'ume s Gombo'e tutuhuang, ²tutuhunge injoo'e nanyatame ma initomami-Me. Li'ame nonyabii ma obambala'e kangkai'oe tentaange tutuhunge seende-endenye injoo'e, sanu adaangome kangkai Siana ma pino'itaa'ome kangkai li'ame.³ So'ale sanu initomame ma ilongo injoo'e, pineilua'omame teule kangkai'oe ba li'oe teule adaange po'osounange kangkai li'ame. Tutuunye, po'osounangomame injoo'e asalonye la'e Allah Siana ma unga-Nye, Kristus Yesus. ⁴Jofoo so'ale injeine tinulisa'omame kangkai'oe bala adandalanoome mebal mohu'e. MELAMPA LILALONGU MENSILAAG⁵ Ineina bambale sanu ilongomame tentaange Liio ma pino'odua'oma'e kangkai'oe, iome Allah sanu mensilaage ma lilalongo-Nye tu-tutuu labai adaange o'nopang. ⁶ Onjo li'ite momeilua'e adaanga po'osounangote kangkai Liio, tetape li'ite tutuhu lilalangu o'nopang, li'ite mongakale ma labai mogutu sanu paila'e. ⁷ Boi, onjo li'ite melampa lilalong mensilaage, selilio aime Io li lalong mensilaag, li'ite adaange soung po'osounang kangkai taninye, injopa laani Yesus, Unga-Nye, mongalana'e li'ite jofoo la'e dosa.⁸ Onjo li'ite momeilua'e li'ite lauje o'dosa, li'ite monipu ambo-ambo'ote ma lauje adaange sanu tutuu li lalongote. ⁹ Onjo no'akuita dosa-dosate, Io sanu mesetia ma maadil untuke mongampuni dosa-dosate ma mongalana'e li'ite jofoo la'e sanu majaa'e. ¹⁰ Onjo li'ite momeilua'e li'ite laupe pernah nogutu dosa, li'ite mogutu Liio mebal ponipuong ma gombo'o-Nye lauje adaange li lalongote.

Chapter 2

¹ Unga-unga'e, lia'e monulisa'e so'al-so'ale injeine kangkai'oe bala li'oe inyaa mogutu dosa. Boi, onjo adaanga too mogutu dosa, li'ite adanga topombela li tolonu Siana, injoo'ume Kristus Yesus, Sanu tutuu injoo'e. ² Liome korban pendamaianu dosate. Ma, labai boi dosa-dosate, tapi untuke dosa-dosanu jofoo juniaa. ³ Aiyo'a notoite onjo li'ite mo'otoi Allah, onjo mesetia li'ite kangkai parinta-Nye. ⁴ Too sanu megombo'e, "U'otoia Allah," tapi labai nota'atita parintah-Nye, io topo nipu ma labai asanu tutuu lalalongonye. ⁵ Tapi, iga sanu mataate li gombo'o-Nye, a'sayanggu Allah tu-tutuu mempurna li lalongonye. Aiyo'a nootoite lalalongo-Nye. ⁶ Too sanu momeilua'e onjo io momoia lalalongu Allah, io haruse tumuhu selilio aimei Yesus tutuhu. NO'ASAYANI SIPADA MANUSIA MA MOGUTU E'SEILUNU ALLAH⁷ So-soungaange sanu u'asayani, la'e labai nonulisa'e parintah bou kangkai'oe, boi parintah neendeme sanu adaangome kangkai li'eme ulenge la'e pamulanye. Parintah neendeme injoo'e nu Gombo'e sanu ilongomamime ulenge la'e pamulanye. ⁸ Boi, lia'e pepeese monulisa'e parintah bou antage li'oe. sanu tutuu lalalongo-Nye ma lalalonggoome pa o'onopange nalabatome ma mensilaage sanu tutuu nelalatom a'alaine. ⁹ Too sanu negombo'e onjo io lalalongu e'nsilaagange, tapi no'o u'alonya soungaangonye, io ulenge adaange li lalongu o'nopang dua'e a'alaine. ¹⁰ too masayange kangkai soungaangonye momoia li ensilaagange ma lauje adaange sabii sotoo sanu mogutu tesangkil. ¹¹ Tapi, too no'osumpugunya soungaangonye momoia lalalongu o'nopang. Labai nootoinya bai gauma'a nolampanye lantaranane sanu moonope popo o'hulolo matanye. ¹² Tinuliso'e li'omoma'e, hai unga-unga, pa dosa-dosaame inampunangome lantaranane tope-Nye. ¹³ Tinuliso'e li'omoma'e, hai si-siana, lantaranane li'oe no'otoime Liio ulenge la'e pamulanye. Tinuliso'e li'omoma'e, hai too-too molumba, lantaranane li'oe naadaage sanu Majaa'e. Tinuliso'e li'omoma'e, hai unga-unga, lantaranane nootoimoma Siana. ¹⁴ Tinuliso'e li'omoma'e, hai si-siana, lantaranane nootoimoma Liio la'e pamulanye. Tinuliso'e li'omoma'e, hai unga-unga molumba, lantaranane li'oe mo'uige, ma Gombo'u Allah lalalongoome, ma dinaagoomoma sanu majaa'e. ¹⁵ Inyaa no'eseilua'a juniaane atau so'al-so'ale sanu adaange li lalongu juniaa. Onjo o'too umeseilua'e juniaa, a'sayanggu Siana labai adaange li lalongonye. ¹⁶ Pa, jofoo sanu adaange li lalongu juniaa, injoo'ume e'seilunu daging, e'seilunu mata, ma tutuhunge mosombong asalonye labai la'e Siana, tapi boi la'e juniaa. ¹⁷ Juniaa injeine nanlanyapome kangkaima'e e'seilunye, tapi too sanu nongogutu e'seilunu Allah tumuhu seende-endenye. INYAA MONURU'E ANTI-KRISTUS¹⁸ Unga-unga'e, a'alaine pongopusome nu jaman; ma selilio sanu ilongomamime onjo anti-Kristus modua'omae, ma a'alaine gootoma modua'e anti-Kristis. Aiyo'ume nootoitoma onjo a'alaine pongopusome nu jaman. ¹⁹ Jimo modua'e la'e antarate, tapi jimo labai bagiane la'e li'ite. Pa, onjo bagiane la'e li'ita jimo, tetaapa jimo kangkai li'ite. Boi, jimo nolinjo'i li'ite Injoma nanyatame onjo jimo labai bagiane la'e li'ite. ²⁰ Tapi, li'oe na'adaangome pengurapane la'e Sanu Mokudus, ma nootoime jofooma'e. ²¹ La'e nonulise li'omoma'e labai lantaranane laupe nootoima sanu tutuu, tapi lantaranane notoimome ma lantaranane labai adaanga sanu mongakale asalonye la'e sanu tutuu. ²² Iga pontuulonge injoo'e onjo lauje liio sanu monyangkale onjo i Yesusome Nu Kristus? Injoo'ume anti-Kristis, too sanu monyangkale Siana aiyo'e teule Unga. ²³ Igaungopa sanu monyangkale Unga labai adaange Siana. Tapi, tunggale too sanu mongakui Unga, io tapi adaange Siana. ²⁴ Patubayama'oma nuga sanu ilongoomome la'e pamulanye tetaape momoia lalalongoome. Onjo nuga sanu ilongoomome la'e pamulanye tetaape momoia lalalongoome, li'oe teule momoia taruse lalalongu Unga ma Siana. ²⁵ Ma, injeinima janji sanu bineea'o-Nye kangkai li'ite, injoo'ume tutuhunge seende-endenye. ²⁶ Luulumae so'ale sanu tinulisa'o'e kangkai'oe injeine, bambale kangkai jimo sanu malani meboyongoa'e'oe. ²⁷ Boi, u'rapane sanu tinarimamie la'e Liio tetaapa momoia li lalongoome, ma li'oe labai moraluua'e too taninya mongajari'oe. Tapi pengurapano-Nye injoo'e mongajara'e li'oe tentaange bagiana'onye -- ma so'ale injoo'e tutuu, labai mongakal -- bai gauga lo mongajari li'oe, tetaape pomoiya li lalongo-Nye. ²⁸ A'alaine, unga-unga'e, pomoiyame li lalalongo-Nye bala watu mopoita lo, li'ite adaange keyakinane ma labai mesili li tolonu-Nye watuma'e podua'o-Nye. ²⁹ Onjo nootoimia onjo lo sanu tutuu, nootoime teule onjo tungalu too mogutu sanu tutuu, neluange la'e Liio.

Chapter 3

¹Lalambota e'giombangonye a'sasayange sanu bineea'u Siana kangkai li'ite injoma li'ite notope unga-unganu Allah, tutuu li'ite nu unga-unganu Allah. Lantarane injoo'a, labai nootoinu juniaa li'ite pa Liio labai nootoinu juniaa. ²So-soungaange sanu u'asayani, a'alaine li'itome unga-unganu Allah, tapi selilio nuga ke'ada'anote laupe nootoi. Boi, nootoite onjo watu lo modua'e, li'ite mebali selilio Liio pa li'ite ma'o me'e ito Liio lilalangu keada'ano-Nye sanu tutuunye. ³Tungale too sanu adaange poranuanje injeine lilalangu Kristus, liio mo po'osuci ambo-ambo'onye, selilio aime Kristus sanu mo suci. ⁴Tugale too sanu mogutu dosa monyampange hukume teule pa dosa nu ponyampange antage hukum. ⁵No'toimia onjo Kristus nanyatame untuke mongagasa'e dosa, ma lilalongo-Nye labai adaanga dosa. ⁶Tungal too sanu momoia lilalongo-Nye labai mogutu dosa; labai sotoo-tooa sanu o'dosa ne'e ito atau mo'otoi Liio. ⁷Unga-unga'e, inyaa nopatubaya sabii sotooa mopa'asesa'oe. Too mogutu sanu tutuu too sanu tutuu, selilio aime Kristus sanu tutuu. ⁸Too sanu mogutu dosa asalonye la'e seetan pa seetane no'odosame la'e pamulanye. Unganu Allah modua'e untuke tujuane injeine: mongacura'e pogugutunu seetan. ⁹Labai sotoo-tooa sanu neluange la'e Allah mogutu dosa benihnu Allah momoia lilalangu ambo-ambo'onye; ma io labai magaade mogutu dosa pa io iluana'omae la'e Allah. ¹⁰Onjo aiyo'e, iga unga-unganu Allah ma iga unga-unganu Iblis mebali nootoi. Too sanu lauje mogutu sanu paila'e asalonye labai la'e Allah, aiyo'e teule too sanu lauje masayange li soungaangonye. ME A'SAYANANG¹¹ Pa, injeina bambale sanu ilongoomone ulenge la'e nompamula, li'ite haruse me'asayanange. ¹²Inyaa mebali seliloi Kain, asalonye la'e sanu majaa'e ma sanu nomate tuainye. Ma, inogai Kain nomate tuainye? Saba'onye, gugutuani Kain majaa'e ma pepeihu'u tuainye tutuu. ¹³So-soungaango'e, inyaa teta'ingkinga onjo li'oe nobenciinu juniaane. ¹⁴Nootoitoma onjo li'ite neluangome la'e a'pateange monungga tutuhuanje lantarane li'ite masayange li soungaange. Too sanu lauje masayange li soungaangonye momoia lilalangu apateange. ¹⁵Tungale too sanu mosumpuge li soungaangonye iome topo mate, ma nootoimia onjo labai adaanga topo mate sanu maagaade tutuhuanje lilalangu ambo-ambo'onye. ¹⁶A'aina li'ite mo'otoi sayange: Yesus Kristus nonyarakanome tutuhuanjo-Nye untuke li'ite. Jadi, li'ite teule haruse monyarakane tutuhuangote untuke so-soungaangote. ¹⁷Boi, onjo o'too adaange harta nu juniaa, ma me'e ito soungaangonye momaraluaa'e, tapi mebombona'e nyaanye antage soungaangonye injoo'e, labai tutuu sayangu Allah adaange li lalangu nyaanye? ¹⁸Unga-unga'e, maima li'ite me'asayanange labai boi gombo'e atau oyo, tapi kangkai pepeihu'e ma sanu tutuu. ¹⁹Kangkai injeine, mo'o nootoita onjo asalote la'e sanu tutuu ma mopo'o'uige nyaate li tolonu Allah. ²⁰Pa, onjobai nyaate monyalaa'e li'ite, giombangonya Allah injopa nyaate, ma nootoi-Nye bagiana'onye. ²¹So-soungaange sanu U'asayani, onjo nyaate lauje monyalaa'e li'ite, li'ite adaange keyakinannu ambo-ambo'a li tolonu Allah. ²²Nugaungopa sanu nopomongite, notarimate la'e Allah pa noturu'ota parinta-Nye injopa nopogututa nuga sanu seilu-Nye. ²³Injopa, injeinima parintah nu Allah, bala li'ite momaracaya lilalong topenu Unga-Nye, Yesus Kristus, ma li'ite me'asayanange selilio sanu pinarintaa'onyome kangkai li'ite. ²⁴Too sanu mata'ate li parintah nu Allah momoia lilalongo-Nye, injopa Allah momoia lilalongonye teule. Kangkai injeine notoite onjo Allah momoia lilalangu ambo-ambo'ote, la'ema Roh sanu binea'u Allah kangkai li'ite.

Chapter 4

¹ So-soungaango'e sanu u'asayani, inyaa no paracaya tungale roh, tapi u'jia roh-roh injoo'e untuke mo'otooi biasa asalu jimo la'e Allah pa goota nabii palsu nodua'ome li juniaa. ² A'aina bala nootoimia Roh nu Allah: tungalu roh sanu mongaku onjoi Yesus Kristus nodua'ome lilalong rupanu manusia asalonge la'e Allah. ³ Tungalu roh sanu lauje mongakui Yesus, asalonge labai la'e Allah. sanu ilongomie modua'omae ma a'alaine adaangome li juniaaine. ⁴ Unga-unga'e, asalomie la'e Allah ma na'adaagome nabii-nabii palsu injoo'e lantaranane Io sanu adaange kangkai'oe giombangonya injopa io sanu adaange li juniaa. ⁵ Nabii-nabii palsu injoo'e asalonge la'e juniaa. Lantaranane injoo, nopogonbo'a'u jimo la'e juniaa ma juniaa meilongoa'e jimo. ⁶ Asalote la'e Allah. Too sanu mo'otooi Allah me'ilongoa'e li'ite, tapi too sanu labai la'e Allah asalonge labai me'ilongoa'e li'ite. Kangkai injeina, nootoita Roh sanu tutuu ma roh penyesaat. MAIME LI'ITE ME'ASAYANANGE ⁷ So-soungaango'e sanu u'asayani, maimie li'ite me'asayanange pa nu sayange asalonge la'e Allah, ma tungalu too sanu masayange neluange la'e Allah ma mo'otooi Allah. ⁸ Too sanu labai masayange labai mo'otooi Allah pa nu Allah masayange. ⁹ A'aina sayanggu Allah pina'anyata li antarate: Allah nejai Unga sosona'o-Nye lalongoma'e nu juniaa bala li'ite tumuhu boi la'e Liio. ¹⁰ Li lalongomeina sayange injoo'e: labai li'ita sanu nongasayani Allah, tapi Allah me sanu mongasayani li'ite ma noma'atua'e Unga-Nye nebal korban pendamaiane antage dosa-dosate. ¹¹ So-soungaange sanu u'asayani, onjo a'iyoa a'sayanggu Allah kangkai'ite, li'ite teule haruse me'asayanange. ¹² Laupe adaanga too sanu pernah ne'e ito Allah. Onjo me'asayananga li'ite, momoiya kangkai li'ita Allah ma sayango-Nye injoo'e no sempurnakana kangkai'ite. ¹³ Kangkai so'ale injeine nootoite onjo li'ite momoiya lilalongu Allah ma nu Allah kangkai'ite p bineea'ome nu Allah kangkai li'ite Roh-Nye. ¹⁴ Injopa, initomami-me ma nonyabii onjo Siama nejaimie Unga-Nye nebal Topo Nyalamate juniaa. ¹⁵ Tungale too sanu mongakui onjoi Yesus Unga nu Allah, Allah momoia lilalongonye ma li'oe lilalongu Allah. ¹⁶ Jadi, nootoitome ma pinaracayatome asayangu Allah antage li'ite. Allah me nu sayange, ma too sanu momoiya lilalongu sayange, momoiya lilalongu Allah ma Allah li lalongonye. ¹⁷ Kangkai injeine, sayange sinempurnakane kangkai'ite bala li'ite ma'agaade keyakinan injopa la'e Eleo pohakimange, lantaranane selilio aime Liio aiyo'e teule li'ite li juniaaine. ¹⁸ Lilalongu sayange labai a'sanu no'ohulea'a, tapi sayange sanu mesempurna monaimbula sanu mohule lantaranane sanu mohule mehubungane kangkai hukuman. Too sanu mohule, laupe sinempurnakane lilalongu sayang. ¹⁹ Li'ite mongasayani lantaranane luulume Liio mongasayani li'ite. ²⁰ Onjo adaanga too sanu negombo'e, "U'asayania Allah", tapi no'o u'alonya soungaangonye, too injoo'e topo nipu. Pa, too sanu lauje masayange li soungaangonye sanu no'ito, labai masayange kangkai Allah sanu labai no'ito. ²¹ Injopa, parintah injeine tinarimate la'e Allah: Tungale too sanu mongasayani Allah, haruse no a'sayaninye teule soungaangonye.

Chapter 5

¹ Tungale too sanu momaracaya onjoi Yesus ijoo'e Kristus neluange la'e Allah; ma Tungale too sanu masayangeli Siam, masayange teule li unga sanu neluange la'e Siam. ² Kangkai injeina, nootoita onjo li'ite noasayanita unga-unganu Allah, watu no'asayanita Allah ma noturu'ita parinta-Nye. ³ Pa injeinima sayangu Allah, onjo notaatita parinta-Nye; ma parintah-parinta-Nye labai moboat. ⁴ Pa, nugaungopa sanu neluange la'e Allah ma'adaage juniaa; ma injeinima kemenangane sanu na'adaangome juniaa: imaan note. ⁵ O'iga sanu ma'adaage juniaa onjo lau je liio sanu momaracaya onjoi Yesus nu Unga nu Allah? TUMUHU SEENDE-ENDENYE ADAANGE LI LALONG YESUS⁶ Liiomeine sanu nodua'e kangkai ogo ma nu laa: Yesus Kristus; labai boi kangkai ogo, tapi kangkai ogo ma nu laa. Roh me sanu nonyabii pa Roh me injoo'e sanu tutuu. ⁷ Pa, adaange totolu sanu nonyabii li surga: ⁸ Roh, ogo ma nu laa; ma totolunye injoo'e boi soung. ⁹ Onjo notarimata kesaksiannu manusia, kesaksiannu Allah mo'ugonye. Pa, kesaksiane sanu bineea'u Allah injoo'e kesaksian tentaange Unga-Nye. ¹⁰ Too sanu momaracaya kangkai Unga nu Allah adaange kesaksiane injoo'a kangkai liio. Too sanu lau je momaracaya kangkai Allah nogutume-Io nebali topo nipu lantaranane too injoo'e labai momaracaya antage kesaksiane sanu bineea'u Allah tentaange Unga-Nye. ¹¹ Ma, injeinima kesaksiane injoo'e: Bineea'ome nu Allah kangkai li'ita tutuhuang seende-endenye, ma tutuhuang injoo'e adaange li lalangu Unga-Nye. ¹² Tungalu too sanu naadaange Unga adaange tutuhuang; Tungale too sanu lau je adaange Unga nu Allah labai adaange tutuhuang. TOO SANU NELUANGOMAE LA'E ALLAH LABAI MOGOTU DOSA¹³ Tinulisa'o'uma so'ale injeine kangkai li'oe sanu momaracaya lilalangu tope Unga nu Allah bala nootoimia onjo li'oe adaange tutuhuang seende-endenye. ¹⁴ Ma, injeina keyakinane sanu adaange kangkai li'ite li tolo-Nye, injoo'a onjo bai nuga nopomongite sesuai kangkai e'seilu-Nye, no pe'ilongoa'o-Nya li'ite. ¹⁵ Ma, onjo nootoita Io me'ilongoa'e li'ite, nugaungopa nopomongite, nootoita onjo li'ite adaangome sanu pinomongite la'e-Io. ¹⁶ Onjo adaanga too sanu me'e ito soungaangonye mogutu dosa sanu labai momatujua'e a'pateangoma'e, ambo'onnya too injoo'e momonggi, ma Allah mombee'a'e tutuhuang kangkai too sanu mogutu dosa sanu labai momatujua'e a'pateangoma'e injoo'e. Boi, adaanga soung dosa sanu momatujua'e a'pateangoma'e; lia'e labai momeilua'e onjo io haruse mo'utanya untuke dosa injoo'e. ¹⁷ Jojoo sanu labai tutuu injoo'e nu dosa, tapi adaange dosa sanu labai momatujua'e a'pateangoma'e. ¹⁸ Notoita onjo tungalu too sanu neluange la'e Allah labai mogutu dosa, tapi liio sanu neluange la'e Allah monjagai'io labai dadanye. ¹⁹ Notoita onjo asalote la'e Allah, ma jojooma'e juniaa adaanga lilalangu kuasa sanu Majaa'e. ²⁰ Injopa, nootoita onjo Unga nu Allah nodua'ome ma nombee'a'e pengertiana kangkai'ite ba nootoita Liio sanu tutuu; injopa li'ite adaange lilalongo-Nye sanu tutuu, lilalangu Unga-Nye, Yesus Kristus. Liiome Allah sanu tutuu ma tutuhu seende-endenye ²¹ Unga-unga'e, agaala'a li'oe la'e berhala-berhala.

2 John

Chapter 1

¹ La'e penatua, untuke siina sanu pinileange ma antage unga-unganye, ma labai boi lia'e, tapi jojoo too sanu mo'ootoi sanu tutuu, ² pa sanu tutuu momoia lilalongote ma sanu kangkai'ite seende-endenye. ³ Anugrah, a'sasayange, ma damai sejahtera la'e Allah Siam ma la'e Kristus Yesus, Nu Unga, kangkai li'ite lilalangu sanu tutuu ma sayange. HIDUPLAH SESUAI PERINTAH ALLAH⁴ Lia'e massnange tutuu lantaranane no'ootoi onjo ungaame bai sogaungonya tumuhu lilalangu sanu tutuu, Aime parintah sanu tinarimate la'e Siam. ⁵ A'alaine, u'pomongi kangkai'oe, Siina, labai aime lia'e nonulisa'e soung parintah bou, tapi parintah sanu adaangome kangkai'ite la'e pamulanye, bala li'ite me'asayanange. ⁶ Injopa, injeinima sayange, onjo li'ite tumuhu monuru'e pomarinta-Nye. Injeina pomarinta injoo'e, selilio sanu ilongomime ulenge la'e pamulanye bala li'oe tumuhu lilalongonye. ⁷ Pa, goota too sala pikire adaangome li juniaa, Labai no'akuinu jimo onjoi Yesus injoo,e nu Kristus sanu modua'e lilalangu rupanu manusia. Jimome topo rusake ma antinu-Kristus. ⁸ Pongonja-njai bala nuga sanu inusahamie labai meilang, tapi monarima tambo tutuunye. ⁹ Tunggalu too sanu melampa meluange ma lau je momoia lilalangu pongundeni Kristus, io labai adaange Allah. Tapi, bai o'iga sanu momoia lilalangu pongunde injoo'e adaange Siam ayo'e teule Unga. ¹⁰ Onjo adaanga too sanu modua'e kangkai'oe ma labai nongkoni pongunde injeine, inyaa notarima liio lalongoma'e nu labongome atau mombee salame bainuga. ¹¹ Pa, igaungopa sanu monyambute liio mongaade tilale lilalangu pokarajaange majaa'e too injoo'e. SALAME PONGOPUSONYE¹² Goota sanu malani u'tulisa'omae kangkai'oe, tapi labai seilu'a mogutua'omae kangkai garatase ma dawa'e. Boi, lia'e moranua,e bala

modua'e kangkai'oe ma megogombo'ane lansung mesisiligane rupa bala mohu'ea a'sasanangote.¹³ Unga-unga la'e soungangoome bengkele sanu pinileange momeilua'e salaame antage 'oe.

3 John

Chapter 1

¹ La'e penatua, untukei Gayus noasayani, sanu u'asayani lilalongu sanu tutuu.² Soungaago'e sanu u'asayani, lia'e mesusuyang bala li'oe papaila'a lilalongu bagiana'u so'ale, batanganome mesehat, selilio aime jiwaame teule mesehat.³ Pa, li'oe masanange tutuu watu sosoungaange modua'e ma mebali sabi tentaange li'oe sanu tutuu, a'alaine li'oe tutuhu antage sanu tutuu.⁴ Lia'e lauje adaange madandalane tutuu sanu ngiombangonye daripada mo'olongo onjo unga-unga'e melampa lilalongu sanu tutuu.⁵ Soungaango'e sanu u'asayani, li'oe mesetia nogutu jojoo lilalongu usahaame untuke So-soungaange, sabii jimo too laupe nootoi.⁶ jimo nonyabii tentaange a'sayangoomo li tolonu jemaat. li'oe mogutu sanu paila'e onjo monolange jimo monarusa'e pelalampa kangkai cara sanu mo'ono kangkai Allah.⁷ Pa, jimo nolampame lantaranane Tope injoo'e, sabii lauje monarima bainuga la'e too-too sanu lauje momaracaya.⁸ Lantaranane injoo'a, li'ite haruse mondule too-too selilio jimo bala li'ite mebali so'huane antage pelayanane sanu tutuu. Dioterfes mai Demetrius⁹ Lia'e nonulisome tulade untuke jemaat, tapi Dioterfes, sanu seilu mopo'ita ambo-ambo'onye li tatanganu jimo, labai seilunya monarima li'ame.¹⁰ Lantaranane injoo, onjo modua'a Lia'e, lia'a moma'ingate liio antage pepeihu'onye, sanu monudu li'ame kangkai gombo'e sanu majaa'e! Labai boi injoo, io teule labai seilunya monarima So-soungaange sanu modua'e ma molarange jimo sanu malani monarima So-soungaange injoo'e kangkai montania'e jimo la'e jemaat.¹¹ Soungaango'e sanu u'asayani, inyaa noturu'a sanu majaa'e, tapi sanu paila'e. Too sanu mogutu sanu paila'e asalonye la'e Allah, tapi too sanu nongogutu majaa'e, laupe ne'e ito Allah.¹² Jojoo too nonyabii'ome sanu paila'e tentaangei Demetrius, ma tutuu nonyabii aiyo'e. Li'ame teule no nonyabii, injopa notoimie onjo onjo ponyabimame tutuu. Salame penutup¹³ Goote tutuu so'ale sanu malani u'tulisa'e kangkai'oe, tapi labai seila'a monulisa'omae kangkai'oe la'e polpeene ma nu dawa'e.¹⁴ Ese-seilu'e meingkase mondua'i'oe injopa li'ite megombo'ane kangkai mesisiligane rupa.¹⁵ Damai sejahtera antage'oe. Jejeiange liine noma'atu salame untuke'oe. Po'odua'e teule salamomame untuke soungaang

Jude

Chapter 1

¹ La'ei Yudas, pelayani Yesus Kristus* ma soungangi Yakobus, antage jimo sanu pinileangge ma no'asayaninu Allah Siam, kangkai sanu piniara untukei Yesus Kristus.² Ambo'onya asasayange, damai sejahtera, ma melabinu asasayange antage'oe. ALLAH MEHUKUME JIMO SANU MOGUTU SALAH³ So-soungaange no'asayani, lia'e pepeese mongusaha tutuu monulise antage'oe tentaange a'salamatote kangkai, lia'e merasai parlu monulise antage'oe ma momongi'oe bala li'oe berjuange tu-tutuu untuke imane sanu pineilua'e seinsange untuke seendenye antage too-too mokudus*.⁴ Pa, too-too matantu nensio'ome labai inotouange, injoo'e jimo sanu la'e luulu tinantua'ome untuke nohukume, too-too sanu labai e'iman sanu monyala gunakane anugrahnu Allah te untuke mo'opuase napsu ma labai seilu sosoungonye Penguasa ma Siopu te, Yesus Kristus.⁵ Lia'e malani moma'ingate'oe sabii inotouangomome tutuu, onjo Siopu nonyalamata'ome umato-Nye kangkai neluana'ejimo la'e petunu Mesir, tapi inancura'o-Nya jimo sanu lauje momaracaya.⁶ Injopa, mala'ikat-mala'ikate sanu lauje mataate antage batas-batasu kuasanu jimo, tapi molinjo'i sanu popomoiyaangu jimo, binato'angonyo-Me kangkai rante seende-endenye lilalongu o'nopange sanu moonope tutuu untuke pohakimane bia antagoma'e eleo giombang.⁷ Aio'e teule Sodom* ma Gomora* kangkai kota-kota lio'e, sanu mo'opuase ambo-ambo'e lilalongu me'eseiluanane ma nolilihule napsu sanu labai paila'e, nonangungome hukumannu wapi seende-endenye mebali contoh.⁸ Seliliome injoo'e teulea too-too injeine, moranua'e nuupiongu jimo, molehui batangan, lauje monarima kekuasaane, ma monagore jojoo sanu momulia.⁹ Mikhael lome, nu penghulu nu mala'ikat, watu ne'oungkulane kangkai seetan* tentange mayati Musa*, lauje barani momeilua'e pegombo'e majaa'e kangkaiiio, boi negombo'e, "Ambo'onya Siopu mounkule li'oe!"¹⁰ Tapi, penyesaate injeine mo pa'ajaa'e so'al-so'ale sanu labai nootoinu jimo, sanu nootoinu jimo boi la'e pepeihu'e, selilio binaatang sanu lauje adaange akal. La'e so'al-so'ale ineine jimo mongacura'e.¹¹ Cilakama jimo! Jimo nonuute jalange sanu ilampuni Kain, injopa molilihule kangkai mosonsouge asasala sanu pinogutuni Bileam, ma nagansinge lantaranane pepeihu'e seliloi Korah.¹² Jimo injeine selilio lehu lilalongu perjamuannu sayangoomo, sanu u'minange goote kangkai'oe lauje mo'ootoi mohule, boi ambo-ambo'onya pa nopadulinye. Jimo

selilio luunge sanu lau je mongkoni ujang, sanu nosumpala'u bayal anima'e u'ma'e. Jimo selilio puunu ayu sanu lau je mehua watu musimonye, mate doinsange, ma nohuhute kangkai lalinye.¹³ Jimo selilio balayangu dagate sanu maganas, sanu mehuyoa'e ajajaa'u ambo-ambo'u jimo. Jimo selilio binaatang-binaatange sanu melologe, sanu antage'io moonope tutuu siniapa'ome untuke seendenye.¹⁴ Tentaange too-too injeinimei Henokh, turunane e'pepituana'onye la'ei Adam, no ramale, "Siopu modua'e kangkai lihua'u too-Nye mokudus,¹⁵ untuke monjalana'e pohakimonye antage jojoo too; mehukume jojoo too majaa'e antage jojoo too majaa'e pepeihu'onye sanu nopogutunu jimo kangkai cara sanu majaa'e, ma antage jojoo pegombo'e makasar sanu ginombo'a'ome la'e too odosa sanu majaa'e antage Allah." ¹⁶ Jimome too-too sanu seilu mengeluu, mongi-ngintuge a'sasala, ma monuru'e hawa napsunu ambo-ambo'u jimo; jimo giombange nganga ma monjile too taninye bala ma'agaade keuntungan. POMATUJU MA NU NASEHAT¹⁷ So-soungaange sanu u'asayani, haruse nolambotomia nuga sanu pineilua'ome nu rasul-rasul* Siopu te, Yesus Kristus.¹⁸ Jimo negombo'ome kangkai'oe, "Watu pongopusu juniaa, adaanga topo nagor sanu boi monuru'e napsunu jimo sanu majaa'e." ¹⁹ Jimo me too-too sanu nongogutu mesansalaane, monuru'e napsunu juniaa, ma lau je adaange Roh*.²⁰ Tapi, li'oe, so-soungaange sanu u'asayani, baunga ambo-ambo'oome li babo'u imanooome sanu tututuu mo suci ma pesusuyanggoma lilalangu Roh Kudus*.²¹ Piaraiia ambo-ambo'oome lilalonggu a'sayangu Allah kangkai medaange rahmatu Siopu te, sanu mongkoni antage tutuhuan ge seende-endenye.²² Po'oolusa nyaa antage jimo sanu maragu-ragu, ²³ salamata'too taninye kangkai mongago jimo la'e api. Antage jimo taninye po'itaa'a a'sasayange sanu notuutinu o'hule, kangkai labai seilu pakeanu jimo sanu nolehuinu hawa napsu nu juniaa. PUJI-PUJIANE ANTAGE ALLAH²⁴ Antage Liio, sanu mokuasa monjaga'oe lau je manahu ma mopodua'e'oe labai macacate li tolonu takhta kemulia'ano-Nye kangkai a'dandalane giombang.²⁵ Antage so-souna'onye Allah, la'ema ei Kristus Yesus, Siopu te, kemulia'ane, ke'agungane, O'uige, ma kuasa a'alendanu watu: luulu, a'alaine, dua'e seende-endenye. Amin*.

Revelation

Chapter 1

¹ Po'utanya la'ei Yesus Kristus, sanu bineea'u Allah kangkai-Io untuke nopo'itaa'e kangkai hamba-hamba-Nye tentange so'ale sanu mebalimaima. Yesus Kristus nombeea'e pomeilu injeine la'ema e malaikato-Nye untuke nopo'odua'e kangkai Yohanes, hamba-Nye.² Yohanes nebalime sabi Gombo'u Allah ma aio'e teulei Yesus Kristus, antage bagiana'onye sanu initonyome.³ Noberkatia too sanu mombaca kangkai suara mo'ombonge Gombo'e nubuatane injeine ma noberkati teule jimo sanu me'ilongoa'e ma mogutu nuga sanu tutulise li lalongonye, pa meense'oma watunye. Salami Yohanes Antage Pepitu Jemaat li Asia⁴ La'ema ei Yohanes, untuke pepitu jemaat sanu adaange li Asia. Anugrah ma damai sejahtera antage'oe la'ema e Liio sanu adaange, ma sanu modua'oma e; kangkai la'ema e pepitu roh sanu adaange li tolonu podungkoanggo-Nye,⁵ injopa la'ema e Kristus Yesus, Sabi sanu mesetia, sanu pamulaangonye nabangkit la'ema e tatanganu too nate ma penguasa antage raja-raja li juniaa. Antage Liio, sanu mongasayani li'ite ma molapasa'e li'ite la'ema e dosa-dosate kangkai laa-Nye,⁶ injopa nopebalime li'ite ne bali soung e kerajaan, imam-imam antage Allah ma Siama-Nye, antagome Liioa kemuliaan ma kekuasaan dua'e seende-endenye! Amin.*⁷ Siligoma'ai, Yesus nodua'e kangkai luunge, injopa tunggalu mata me'e ito Liio, kangkai jimo sanu nonusu'ome-Io ma jojoo bangsa li juniaa nongonosole lantaran e Liio. Iye, injeine sanu me bali! Amin.⁸ Lia'Ume Alfa ma nu Omega. Gombo'u Siopu Allah, Sanu Adaange, Sanu Adaangome, injopa Sanu Modua'oma e, Sanu Mokuasa." Pe'itoni Yohanes Tentaange Unganu Manusia⁹ Lia'ei, Yohanes, soungaange ma selilio'eme sanu nongaade bagiane lilalonggu o'susa, lilalangu Kerajaan, o'tongode li lalongi Yesus, adaange li pulau pasige sanu notope Patmos. pa Gombo'u Allah ma ponyabini Yesus.¹⁰ Lia'e kinuasaangu Roh* watu eleonu Siopu, injopa lia'e no'olongo suara manyaringe la'ema e te'e'e aime pee'ati nu terompet,¹¹ sanu negombo'e, "Tulisa'oma jojoo sanu initoome lilalangu buku ma pa'atua'oma injoo'e antage pepitu jemaat:Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia, injopa Laodikia."¹² Injopa, lia'e suniila'e untuke monyilige suara sanu negombo'e kangkaia'e. Watu lia'e suniila'e, lia'e ne'e ito pepitu bibisu toga hulaane,¹³ injopa li ta-tanga nu bibisu toga injoo'e, lia'e ne'e ito sotoo selilio Unganu Manusia,* nomake jubah dudua'e bibis injopa soung e salepange hulaan li dada'a-Nye.¹⁴ Ba'i ma luba'o-Nye memease seli-lio huo'u domba, e'measu salju; injopa mata-Nye seli-lio legangu api.¹⁵ Bibiso-Nye seli-lio tambaga sanu medangko lilalangu pontahunang injopa suara-Nye seli-lio ogo nu bah.¹⁶ Li umbunge moanongo-Nye, Io nongkonii pepitu bituung injopa neluange la'e nganga-Nye samata piging mo'ountol doluo matanye, injopa rupa-Nye seli-lio eleo sanu moonda'e.¹⁷ Watu lia'e ne'e itoma'e Liio, lia'e nabangkule li bibiso-Nye seli-lio too nate. Boi, Io nolamba'a'e umbunge moanongo-Nye kangkaia'e ma negombo'e, "Inyaa mohule; Lia'ume sanu Pamulangonye ma sanu Pongopusonye,¹⁸ injopa sanu Tutuhu. Lia'e nateme, tapi siligoma'a Lia'e tumuhu dua'e seende-endenye, injopa Lia'e mongkonii kunci nu too mate ma kunci Hades."¹⁹

Lantarane injo'a, tulisa'oma so'al-so'ale sanu initoomome, ma so'al-so'ale sanu nebali a'alaine ma so'al-so'ale sanu mebali mopusoma'eo'e.²⁰ Injeinoma rahasia tentaange pepitu bituong sanu initoome li umbunge moanongo-E ma pepitu bibisu pongembeange toga hulaane injoo'e. Pepitu bituonge injoo'ume nu malaikat la'e pepitu jemaat; injopa pepitu bibisu pongembeange toga injoo'ume pepitu jemaat."

Chapter 2

¹ "Antage malaikat jemaat li Efesus tulisa'oma: Injeina pegombo'o-Nye sanu mongkonii pepitu bituong li umbunge moanongo-Nye ma sanu nelampa li une'u pepitu bibis pongembeange toga hulaane injoo'e.² U'otoi jojoo pokarajaangoome ma onkolooome ma o'totongodoome, gauga li'oe labai ma'ataana antage sanu majaa'e, ma li'oe monyoale too-too sanu monope ambo-ambo'onye rasul,* tapi sanu tutuunye jimo labai nu rasul, ma mo'odua'e jimo palsu.³ Adaanga uigoome ma montaane untuke tope-E lauje mo'otoi me'ongkol.⁴ Tapi, Lia'e nonsala lantaranane li'oe nolinjo'i sayangoome sanu pamulanye.⁵ Lantaranane injo, lambota la'emaega lioe nanahu ma matoba'e kangkai pogutu nuga sanu kinarajaamome pamulanye. Injo lauje, Lia'e modua'omae kangki'oe injopa mongaade bibisu pongembeange togaame la'e pongembeangonye, sangadi li'oe matoba'e.⁶ Tapi, injeina sanu adaange kangkai lioe: no'o sumpugooma pepeihu'u toponuutei Nikolaus, sanu U'osumpuga'e teule.⁷ Io sanu adaange tuli'e ambo'onya moniinge nuga sanu nopeilua'u Roh* antage jemaat-jemaat. Antage io sanu menang, Lia'e monmbeea'e sanu noinang la'ema puunu tutuhuang." Tulade antage Jemaat li Smirna⁸ "Injopa, antage malaikat jemaat li Smirna tulisa'oma: Injeinoma pegombo'e la'e Sanu Pamulanye ma Sanu pongopusonye, sanu nateme ma tunuhu babalii.⁹ U'wotoi o'susaame ma o'pukuroome, tapi o'tutuunye lioe makaya! U'wotoi fitnah sanu tinujua'e kangkai'oe la'e jimo sanu monope ambo-amboe toonu Yahudi, tapi sanu tutuunye labai, padahaala sinagoge.¹⁰ Inyaa mohule antage nuga sanu noderitaame. Siliga, setan mombalatu'a'e baisoga la'e li'eme panjarama'e bala li'eme noso'ali, injopa no'alamiima ponganiaya sompulu eleo e'endenye. Pe'esetia dua'e mate, injopa Lia'e mombeea'e mahkota tutuhuangga kangkai'oe.¹¹ Io sanu adaange tuli'e ambo'onya me'ilongoa'e nuga sanu pineilua'u Roh antage jemaat-jemaat. Too sanu menang lauje menderita lantaranane a'pate sanu o'doinsana'onye." Tulade antage Jemaat li Pergamus¹² "Injopa, antagemalaikat jemaat li Pergamustulisa'oma: Injeinima pegombo'e Liio sanu adaange piginge mo'ountole doluo amata doluo:¹³ U'wotoi liga nopomoiaime, pomoiyaangu takhta nmu Iblis adaange; tapi li'oe mongkonii antage tope-E injopa dua'e jamani Antipas, sabi-E sanu mesetia sanu pinateange li liantaraame, pomoiyaangu Iblis momoiya.¹⁴ Boi, Lia'e nonsala'oe lantaranane adaange baisoga liantaraame sanu monuute pongundeni Bileam, sanu mongunde Balak untuke mongembe sandungan litolo nu unga-unganu Israel*, untuke uminang sanunoinang nobeea'e antage berhala* ma mogutu dosa-dosa jina.¹⁵ Aio'e teule, adaanga baisogaungunya li antaraame sanu mongkonii kangkai pongundeni Nikolaus.¹⁶ Lantaranane injo, patoba'oma! Onjo lauje, Lia'e meingkase modua'omae kangkai'oe ma mongeva jimo kangkai pigingge la'e nganga-E.¹⁷ Io sanu adaange tuli'e ambo'onya moniinge nuga sanu pineilua'u Roh kangkai jemaat-jemaat. Antage liio sanu menaang, Lia'e mombeea'e manna* sanu sosoyo'e; injopa Lia'e mombeea'e kangkaii soboa polu memeeas, injopa sounge tope bou tutulis antage polu injoo'e, sanu lauje sotoo-too mo'otoi sangadi too sanu monarimaio." Tulade antage Jemaat li Tiatira¹⁸ "Injopa, antage malaikat jemaat li Tiatira tulisa'oma: Injeina pegombo'u Unganu Allah, sanu mata-Nye selilio legangu wapi ma bibiso-Nye medangko selilio tambaga lilalangu wapi:¹⁹ Uwotoi pepeihu'oome, sayange ma imanoome, pelayananooome, ma pokarajaangoome sanu pongopusonye melabi sanu pamulanye.²⁰ Boi, Lia'e nonsala'oe lantaranane li'oe nomatubaya bengkelu Izebel injoo'e, sanu mongaku aime nabii, mongundea'e ma meboyongoa'e pelayan-pelayano-E bala u'meseilua'e ma u'minange sanu no'inang sanu bineea'ome kangkai berhala.²¹ Lia'e nombeeme watu untuke matoba'e, tapi labai seilunya matoba'e la'e jinanye.²² Siliga, Lia'e mombalatu'a'e liio babo'oma'e nu po'otuluanggu penderitaan ma jimo sanu monjina*kangkaii U'balatu'a'e li lalonggu osususa giombang, sangadi jimo matoba'e la'ema pepeihu'u bengkele injoo'e.²³ Injopa, U'pateiya unga-unganye kangkai ma'apate; ma jojoo jemaat mo'otoi onjo Liaume sanu monyo'ale pikiran ma nyaanu too, injopa Lia'a mombeeya'e kangkai'oe sotoo-sotoo monuru'e pepeihu'oome.²⁴ Boi, antage li'eme sanu taninye li Tiatira, sanu lauje nonuru'e pangajare injeine, sanu laupe mo'otoi rahasia-rahamanu Iblis, Lia'e momeilua'e: Lia'e lauje mongembe onionge taninya antage'oe.²⁵ Tapi, paningkoni tarusa antage nuga sanu adaangome kanmgkai'oe dua'e Lia'e modua'omae.²⁶ Injopa, antage too-too menange ma mogutu poka-karajaango-E dua'e maakor, Lia'e mombeea'e kuasa antage bangsa-bangsa,²⁷ injopa jimo momarintaa'e bangsa-bangsa injoo'e kangkai to'onge pue, no'ancura'e metatabil selilio tembikar topogutu ulong, pa Lia'e teule nonarimame kuasa la'e Siana-E.²⁸ Injopa, Lia'e mombeea'e kangkaii bituongu Timur.²⁹ Io sanu adaange tuli'e ambo'onya moniinge nuga sanu pineilua'u Roh antage jemaat-jemaat."

Chapter 3

¹ "Injopa, antage malaikat jemaat li Sardis tulisa'oma: Injeinagombo'o-Nye sanu adaange pepitu Roh* Allah ma pepitu bituong injoo'e: U'wotoi pepeihu'oome. Too momeilua'e onjo li'oe tutuhu, tapi o'tutuunye li'oe nate.² Pa'apaila'a, injopa po o'uiga so'al-so'ale sanu ulenge adaange, sanu beleme mate, pa Lia'e laupe no'odua'e pokarajaangoome mesempurna lilalangu ponyiligu Allah.³ Lantarane injo, lambota nuga sanu tinarima mai longoome, papatuia injoo'e ma patoba'oma! Onjo lauje majaga li'oe, Lia'e modua'omae selilio topendoling ma labai nootoima jame sog a Lia'e modua'e kangkai'oe.⁴ Tapi, li'oe adaange baisogau too li Sardis sanu laupe nolehui pakeanu jimo;injopa jimo melampa kangkai Lia'e kangkai momake pakeane memeas pa jimo sipato'e.⁵ Too sanu menaange nopakeani pakeane memeas injopa labai U'gagasa'a topenye la'e Kitap Tutuhuang. Lia'e mongakui topenye li toloni Siana-E ma li tolonu malaikato-Nye.⁶ Io sanu adaange tuli'e ambo'onnya moniinge nuga sanu pineilua'u Roh antage jemaat-jemaat." Tulade antage Jemaat li Filadelfia⁷ "Injopa, antage malaikat jemaat li Filadelfia tulisa'oma: Injeinapegombo'e la'e Sanu mo Kudus ma Sanu Tutuu, sanu mongkonii kunci Daut,* sanu mombo'aa'e ma lauje sotoo-too sanu magaade mebombona'e; sanu mebombonge ma lauje o'too sanu magaade mombo'aa'e.⁸ U'wotoia pepeihu'oome.Siliga, Lia'e nomb'o'aa'ome pintu antage'oe, sanu lauje o'too sanu mebombona'e lantaran o'uigoome moloos, tapi li'oe mataate li Gombo'o-E ma lauje monyampange tope-E.⁹ Siligoma'a, Lia'e mogutu too nu sinsogoe Iblis injoo'e, sanu mongaku aime too nu Yahudi, tapi tutuunye labai, padahaala montuul, Lia'e mogutu jimo modua'e ma mopo'tu'u li bibisoome, ma mogutu jimo mo'otoi onjo Lia'e masayange kangkai'oe.

¹² Io sanu menang, U'pebali tiange ponyuutu Bait Suci Allah-E, injopa io laume melampa babalii la'ema'e injoo'e; injopa U'tulisa'e kangkaiio topenu Allah-E ma topenu kota Allah-E, injoo'ume Yerusalem bou, sanu injoo'a nenyau la'e surga la'e Allah-E sanu bou.¹³ Io sanu adaange tuli'e ambo'onnya moniinge nuga sanu pineilua'u Roh antage jemaat-jemaat." Tulade untuke Jemaat li Laodikia¹⁴ "Injopa, antage malaikat di Laodikia tulisa'oma: Injeinapegombo'u Sang Amin, sabi sanu mesetia ma tutuu, pamula la'e jojoo pinebalinu Allah.¹⁵ U'wotoi pepeihu'oome, onjo li'oe labai mojolo laujeteule moonda'e.¹⁶ Jadi, lantaran lio'e moomut, labai moonda'e laujeteule mojolo, U,su'oa'oma lioe la'e nganga-E.¹⁷ Lantarane gombo'oome, 'Lia'e makaya, mela-labi, ma lauje o'kuranange bainuga,' injopa labai notoi onjotutuunye li'oe mandasa, mo'osolomon, mosusa, mohulol, ma lalau.¹⁹ Jimo sanu U'asayani, U'salai ma U'oungkul; lantaran injoo, tubayama'oma nyaame ma patoba'oma!²⁰ Siliga!Lia'e o'ollo li tolonu bamba ma modendeng. Onjo adaanga too mo'ollonggo suara-E ma mombo'aa'e bamba, Lia'e mensio'e kangkaiio ma uminang kangkaiio, ma liio kangkaia-E.²¹ Io sanu menang, Lia'e mombee'eio modungko'e kangkaia-E, selilio Lia'e menaangome ma nodungko'e kangkai Siana-E li takhta-Nye.²² Io sanu adaange tuli'e ambo'onnya moningge nuga sanu pineilua'u Roh antage jemaat-jemaat."

Chapter 4

¹ Noopose injoo'e, lia'e ne'e ito sounge pintu tebo'a li surga, injopa suara paneane, sanu ilongo'e selilio suaranu terompet megombo'e kangkaia'e, negombo'e, "Pomene'omae liin injopa U'popo'itaa'omae kangkai'oa nuga sanu haruse mebali mopuse injeine."² Watuma'e injoo'e teule, lia'e kinuasaangu Roh*injopa siliga, sounge takhta adaange li surga injopa Sotoo dudungko'e li babo'u takhta injoo'e.³ Injopa, Io sanu dudungko'e li babo'u takhta injoo'e, no'ito selilio polu permata yaspis; injopa adaanga soun palagian li papalite takhta injoo'e, sanu no'ito selilio zamrud.⁴ Papalite li takhta injoo'e adaange dompulu ma apate takhta injopa li babo'u takhta injoo'e inito'e dompulu ma apate tua-tua* dudungko'e, nomape jubah memeeas injopa adaange mahkota-mahkota hulaana li ba'inu jimo.⁵ Injopa, la'e takhta injoo'e neluanga ilate ma mongulio'u suaranu golung. Injopa, adaange pepitu pongembeange toga sanu dadangko li tolonu takhta injoo'e, injoo'ume pepitu Roh nu Allah.⁶ Injopa, li tolonu takhta injoo'e teule adaange sabagiang selilio dagatu kaca, selilio kristal. Li tanggama papalite takhta injoo'e adaange apat makhluk sanu huhu'e kangkai mata antage tolo ma te'enyne.⁷ Makhluk sanu pamulanye selilio singa, injopa makhluk sanu o'doluoana'onye selilio sapi langkai, injopa makhluk sanu o'totoluana'onye rupanye selilio rupanu manusia, injopa makhluk sanu apatana'onye selilio mamanu'e angkang sanu eleleabe.⁸ Apate makhluk injoo'e jofoo adaange onongge api sanu huhu'e kangkai mata, la'e babo'onye aiyo'e teule lilalongonye; libenge ma eleleo, apate makhluk injoo'e labai pernah modoonga gogombo'e, "Kudus,kudus, kudusa'oma Siopu, Allah sanu Mokuasa, sanu adaangome, sanu adaang, ma sanu modua'omae."⁹ Injopa, tunggal seinsang makhluk injoo'e mombeea'e o'mulia, hormat, injopa ucapan syukur kangkai Io snu dudungko'e li babo'u takhta, sanu tutuhu seende-endenye,¹⁰ dompulumma apate tua-tua injoo'e nopotu'u li tolo Io sanu dudungko'e li babo'u takhta injoo'e, injopa monyomba Liio sanu tutuhu dudua'e seende-endenye injoo'e, injopa mombalatu'a'e mahkota nu jimo li tolonu takhta injoo'e kangkai megombo'e, ¹¹ "O' Siopu ma Allah mame, Li'oe sipato'a monarima o'mulia, hormat, injopa kuasa lantaranLi'oe nopebalime bagiana'onye ma lantaran e'seiluu-Me jofoo injeine adaange ma pinebali."

Chapter 5

¹ Injopa, inito'e li umbunge moanongo-Nye sanu dudungko'e li babo'u takhta injoo'e kitap sounge lululunge, sanu adaange tulisan inisiang lilalonge ma liluaronye, sanu sinegel kangkai pepitu segel.² Injopa, lia'e ne'e ito sounge malaikat sanu mouige neloloa kangkai suara mo'ombong, "Oiga sanu sipato'e mombo'a gulungu kitap injoo'e ma mombo'a segel-segelonye?"³ Tapi, lauje adaange sotoo-too bai sanu li surga, li juniaa, sabii sanu li yangkopu juniaa sanu ma'agaade mombo'a atau me'e ito bagiane lilalongu gulungane injoo'e.⁴ Injoma, lia'e nompamula nenggiinge lantaranane lauje adaange sabii sotoo no'odua'i sipato,e untuke mombo'a gulungu kitap injoo'e atau me'e ito bagiane lilalongonye.⁵ Tapi, sounge la'e to-tomogulange* injoo'e negombo'e kangkaia'e, "Doonima menggiinge! Siliga, Singa la'e suku Yehuda, keturunanani Daut*, nenaangome injoma Io magaaade mombo'a guluganu kitap injoo'e ma pepitu segelonye."⁶ Injopa, inito'e li une'u takhta ma apate mahluke paneane, injopa li une'u to-tomogulange injoo'e o'olo sounge Unga nu Domba, seli-lío inolotome,sanu adaange pepitu tandu'e ma pepitu mata, injoo'ume pepitu Roh nu Allah sanu pinejai jofoo juniamae.⁷ Unganu Domba injoo'e nodua'e ma mongaade kitap lululunge injoo'e la'e umbunge moanong Liio sanu dudungko'e li babo'u takhta.⁸ Injopa, watu Unganu Domba nongadoma'e kitap gugulunge injoo'e, apate mahluk ma dompuluma apat ponosiaa'anange nopo tu'u li tolonu Unganu Domba injoo'e, sotoo-sotoo nongkonii sounge kacapi ma sounge cawan hulaan huhu'e kangkai anyaman, injoo'e nu susuyanggu too-too mokudus.⁹ Injopa, jimo nonyanyia'e sounge nyanyian bou, pineilunye: "Li'oe sipato'a monggaade lulunangu kitap injoo'e injopamombo'a segel-segelonye pa Li'oe inolotome, injopa kangkai laa-Me, Li'oe nonebus too-too la'e tunggalu suku, bahasa, kaum, ma bangsanu antage Allah."¹⁰ injopa Li'oe nopebalime jimo nebali sounge kerajaan injopa imam-imam antage Allah li'ite, injopa jimo momarintaa'e libabo'u juniaa."¹¹ Injopa, inito'e, ma ilongo'e suara la'e goote malaikat sanu nomamalite takhta, apate mahluk, ma to-tomogulange injoo'e. Injopa ogogootu jimo melihu-lihu, dua'e pulua'u lihu,¹² meloloa kangkai suara mo'ombonge, "Sipato'oma Unganu Domba, sanu inolotome injoo'e, monarima kuasa, ma kekayaan, ma hikmat, ma o'uige, ma hormat, makemuliaan, ma pujian."¹³ Injopa, ilongo'e tunggalu mahluke sanu adaange li surga, ma li juniaa, ma li yangkopu juniaa, ma li dagat, ma jofoo sanu adaange lilalong, jofoo injoo'e negombo'e, "Antage Liio, sanu dudungko'e li babo'u takhta, ma antage Unganu Domba, jofoopujian, hormat, kemuliaan, ma kuasa dua'e seende-endenye!"¹⁴ Injopa, apate mahluke injoo'e negombo'e, "Amin"* ma to-tomogulang nopotu'u ma nonyomba.

Chapter 6

¹ Injopa, pina-patasango'e watu Unganu Domba nombo'a soungé la'e pepitu segele injoo'e, injopa lia'e no'olongo soungé la'e apate makhluké injoo'e negombo'e kangkai suara sanu selilio golung, "Naim!"² Injoma, inito'e sounga ajarane memeeas ma io sanu dudungko'e libabo'onye nongkonii soungé panah; ma soungé mahkota nobee'e kangkaiio, ma io nomaju untuke ma'adaage ma menaange.³ Injopa, watu Unganu Domba injoo'e nombo'a segel sanu o'doluoana'onye, lia'e no'olongo makhluké sanu o'doluoana'onye negombo'e, "Naim!"⁴ Injoma, nomajuma'a sounga ajarane taninye warna nye meega selilio legangu api, ma io sanu dudungko'e li babo'onye bineniange kuasa untuke mongaade kedamaiane la'e juniaa bala manusia munge papateane, injopa sounga piginge sanu giombang bineea'e kangkaiio.⁵ Injopa, watu Unganu Domba injoo'e nombo'a segel sanu o'totoluana'onye, lia'e no'olongo makhluk sanu o'totoluana'onye negombo'e "Naim!" Injoma, lia'e ne'e ito soungé ajarane meitong ma io sanu dudungko'e li babo'onye nongkonii soungé timbangan li umbungonye.⁶ Injopa, ilongo'e selilio adaange suara la'e tatanganu apate makhluké injoo'e negombo'e, "Soungé cupak untuke sedinar, tapi inyaa norusaka'a latabe manu angguronye!"⁷ Injopa, watu Unganu Domba injoo'e nombo'a segele sanu apatana'onye, lia'e no'olongo suaranu makhluké sanu apatana'onye negombo'e, "Naim!"⁸ Injoma, lia'e ne'e ito soungé ajaran monohulung ma io sanu dudungko'e li babo'onye totope Maut injopai Hades nonuuta'eio. Injopa, kuasa bineea'e kangkai jimo antage 1/4 juniaa, untuke momate kangkai piging, lulumbuong, ijale, injopa binatang-binatang mododoge li juniaa.⁹ Watu Unganu Domba nombo'a segele sanu e'lelimana'onye, inito'a liankopu meja* jiwa-jiwanu jimo sanu pinateange lantaranane Gombo'u Allah ma lantaranane kesaksiane sanu pinontaana'ome nujimo.¹⁰ Jimo neloloa kangkai suara mo'ombonge, ssa'aigaungopa e'endenye Siopu sanu mokudus ma tutuu, Li'oe montaane la'e mohakimi ma mombalasa'e laamame kangkai jimo sanu odoodoye li juniaa?"¹¹ Injopa, antage tungalu jiwa injoo'e bineniange soungé jubah memeeas injopa jimo pineilua'e onjo jimo haruse mo israhat timolosoma'ope, dudua'e o'gootu jejeiyange pelayan ma so-soungaanggu jimo sanu nopatei selilio jimo mebali moonop.¹² Injopa, inito'e watu Unganu Domba injoo'e nombo'a segel sanu o'onona'onye, nebalima liduge sanu mo'uige;eleo nebali meitong selilio kainggu karung sanu pinogutu la'e luba'e ma hulang mebali selilio laa.¹³ Injopa, bituonge li golung manganahu juniaama'e selilio puunu ara nonantana'e hua-huanye sanu mamanta watu ginugula'u bayal sanu makancange tutuu.¹⁴ Injopa, nebiasoma* golungge, injopa tunggalu huyule ma nu pasige nobali'a'e la'e pomoiyaangonye.¹⁵ Injoma, raja-raja li juniaa, ma perwira-perwira,* ma too-too makaya ma mokuasa, ma jojoo budak, ma too mebebas nensoyo'e li goa-goa ma li antaranu polu-polu li hu-huyul.¹⁶ Jimo negombo'e kangkai huyul-huyule ma polu-polu gusu injoo'e, "palautoma momunsunge li'ame ma soyoa'a li'ame la'e tolo-Nye sanu dudungko'e li babo'u takhta, ma la'e pongoungkulu Unganu Domba!"¹⁷ Saba'e, eleo giombang antage pongoungkule nodua'ome injopa iga sanu magaade montaane?"

Chapter 7

¹ Nalapasoma'e injoo'e, inito'e apata mala'ikate o'olo li apate pasunu juniaa, pepeese montaane apate bayalu juniaa ba lauje adaange sanu monyumpale li petu, li dagate, aiyo'e teule li pu-punu ayu.² Injopa, inito'e mala'ikate taninye nembua la'e pembuaangu matanu eleo, kangai nongkoni segele la'e Allah sanu tutuhu. Io neloloa kangkai suara mo'uigeantage apate mala'ikate sanu bineniangome kuasa untuke mogansina'e juniaa ma dagate paneane,³ "Inyame nogansinaa junia, dagate, aiyo'e teule pu-puunu ayu onjo laupe nobeea'omama tandanu segel antage bayanu hamba-hambanu Allah-te."⁴ Ilongo'e ogogootu jimo sanu sinegele 144.000 too. Asalu Jimo jojoo la'e tunggalu suku unga-unganu Israel:⁵ la'e suku Yehuda⁶ la'e suku Asyer⁷ la'e suku Simeon⁸ la'e suku Zebulon⁹ Nalapasoma'e injoo'e inito'e, tutuunye goote tutuu manusia labai erekenanga ogogootonye, la'e jojoo negara ma nu suku ma nu bangsa ma nu bahasa, o'olo li tolonu takhta ma li tolonu Unganu Domba, papake jubah memeas ma nda-ndaangu palemma li umbungu jimo;¹⁰ injopa jimo neloloa kangkai suara mo'uige, "Asasalamate antage Allah mame sanu dudungko'e li babo'u takhta, ma antage Unganu Domba."¹¹ Injopa, jojoo mala'ikate sanu se'e o'lo papalite takhta injoo'e ma papalite to-tomogulang,*injopa apate makhluke injoo'e, jimo nopotu'u li tolonu takhta injoo'e ma monyomba Allah,¹² kangkai negombo'e, "Amin! * Pujiane ma kemulia'ane ma pomeilu mosukur ma kehormatan ma a'langkai antage Allah te dudua'e seende-endenye. Amin!"¹³ Injopa ,sotoo la'e to-tomogulang injoo'e negombo'e ma ne'utanya kangkai lia'e, "Siga jimo sanu nomake jubah memease injeine ma nodua'omae la'ega jimo?"¹⁴ Injoma, lia'e negombo'e kangkaiio, "Tuano'e, li'oe mo'otoiio." Injopa, io negombo'e kangkaia'e, "Jimoane too-too sanu neluangome la'e ponganiayaane giombang ma nonambasome jubahnu jimo ma pine'emeasonye li lalonggu laanu Unga nu Domba.¹⁵ Lantarane injo'a, jimo u'noloa'e li tolonu takhta Allah ma nolayani Liio libenge li eleo li baito-Nye; ma Liio sanu dudungko'e li babo'u takhta injoo'e momoiya li tatanganu jimo.¹⁶ Jimo laume molumbuse ma mo'ogange babalii; atau eleo lauje momeese jimo atau moonda'e tutuu sanu taninye.¹⁷ Pa, Unga nu Domba sanu li une'u takhta injoo'e mebali Gembalanu jimo ma monguhu jimo matama'e nu ogo tutuhuanage; injopa Allah mongagasa'e jojoo ogonu mata la'e matanu jimo."

Chapter 8

¹ Injopa, watu Unganu Domba nombo'a segele sanu e'pepituana'onye, nogolintoo'a li surga kikira satanga jama e'endenye.² Injopa, inito'e pepitu mala'ikate sanu o'olo li tolonu Allah, ma pepitu terompete bineea'e kangki jimo.³ Injopa, mala'ikate taninye nodua'e ma unoloa'e li babo'u meja*, nongkonii soungé dupa hulaan;ma antageio bineniange goote dupa untuke no persembahkane kangkai susuyanggu too-too mo kudus libabo'u meja hulaane sanu li tolonu takhta injoo'e. ⁴ Injopa, obolu dupa injoo'e, kangkaime susuyanggu too-too mo kudus, nomene'e toloma'e nu Allah la'e umbungu mala'ikate injoo'e.⁵ Injopa, mala'ikate injoo'e nonggaade dupa ma inisiangonye api sanu ginaade la'e meja ma binalatu'a o'nye juniamae; injoma ilongoma'oma pe'atinu golung sanu kangkai ilate ma linduge. Terompete Pamulanye dua'e Terompete A'apatana'onye Sinumpalange⁶ Nopusoma'e injoo'e, pepitu mala'ikat sanu nongkonii pepitu terompet injoo'e sisiapome untuke monyumpale terompettu jimo. ⁷ Mala'ikat pamulanye nonyumpale terompetonye, injoma nebali ujange es ma api lalau'e laa; ma jinuana'e babo'oma'e nu juniaa, injoma na'alampunange tilale totolu juniaa ma tilale totolu pupuunu ayu ma na'alampunangoma jojoo omboge monohulung.⁸ Mala'ikate o'doluoana'onye nonyumpale terompetonye, injoma bainuga selilio huyule sanu na'alampunanggu api binalatu'a'e lalongoma'e nu dagat; ma tilale totolu la'e dagate nebali laa, ⁹ injoma tilale totolu la'e makhluke sanu li dagat ma adaange tutuhuange nebali nate, ma tilale totolu la'e kapale inancura'e.¹⁰ Mala'ikate o'totoluana'onye nonyumpale terompetonye, injoma nanahuma sounga bituonge giombange, la'e golungge dadangko selilio obor, injopa bituonge injoo'e nehunsunge tilale totolu la'e bangkalange ma matanu ogo.¹¹ Topenu bituonge injoo'e Apsintus. Injoma, tilale totolu la'e jojoo ogo nebali apsintus ma goota too nate lantaranane ogo injoo'e lantaranane ogo injoo'e pine'ebalime mepeit.¹² Mala'ikat apatana'onye nonyumpale terompetonye, aime ilopa'a tilale totolu matanu eleo, tilale totolu hulung, ma tilale totolu bituong injoma tilale totolu la'e jimo nebali moonop, ma tilale totolu ele-eleo mebali moonop ma aiyo'e teule watu libenge.¹³ Injopa, lia'e ne'e ito ma no'olongo soungé mamamu'e angkang leleabe li tatanganu gulung, negombo'e kangkai suara manyaring, "Cilaka, cilaka, cilakama jimo danu odo-odoye li juniaa lantaranane pee'atinu terompet totoluana'onye mala'ikat taninye sanu ulenge nosumpali."

Chapter 9

¹ Injopa, mala'ikate e'lelimana'onye nonyumpale terompetonye, injopa lia'e ne'e i'to bituonge nanahu la'e golung babo'oma'enu juniaa, injopa bineea'e kangkai liio kunci lulunu jurang ma'apate.² Io nombo'a lulunu jurange ma'apate, injoma obolonye nomene'e la'e lulu injoo'e, selilio obele la'e tungko'e sanu giombang, injopa matanu elleo ma tanguange nebali noonope lantaranane obole la'e lulu injoo'e.³ Injopa, alipapaa-alipapaa neluange la'e obole injoo'e juniaama'e, jimo bineniange kuasa selilio kuasanu kalajengkinge li juniaa.⁴ Injopa, antage jimo tinuuna'e ba lauje menjaa-njaa'e ombo-ombogu juniaa, sanu se'etuhu, aio'e teule pu-puunu ayu, sangadi boi jimo sanulauje adaange segellu Allah antage bayanu jimo.⁵ Labai nobee'a jimo momate, ba jimo monesa limabulange e'endenye; ma po'nesa injoo'e selilio aime ponesanu kalajengkinge watu io monusu'e manusia.⁶ Watuma'e injoo'e manusia mongintuge mate, tapi abai nodua'onye. Jimo malani mate, tapi nolili'inu sanu ma'apate injoo'e jimo.⁷ Rupanu alipapaa-alipapaa injoo'e selilio ajaran-ajaranane sanu siniapa'ome mepateane; ma li babo'u ba'inu jimo adaange selili mahkota hulaan, Rupanu jimo selilio rupanu manusia.⁸ Luba'u jimo selilio luba'u bengkel injopa ngisininu jimo selilio ngisininu singa,⁹ Injopa dada'anu jimo selilio badu pue ms pe'atinu apinu jimo selilio pe'atinu kereta-kereta kangkai ajaranane goote sanu ma'o li pepepateanang.¹⁰ Injopa, u'unu jimo selilio kalajengkinge adaange ponusu'onye, injopa lilalongome nu u'unu jimo kuasa sanu momeese manusia e'endenye limambulang.¹¹ Raja sanu mejai jimo nu mala'ikatu jurange ma'apate, sanu lilalongu bahasanu Ibrani topenye nu "Abadon", onjo li lalongu bahasa Yunani topenye nu "Apolion",¹² Bencana sanu pamulanye nalabatome, tapi ulenge adaange doluo penderitaane taninye sanu modua'omae.Terompete O'onona'onye Ne'ati¹³ Injopa, mala'ikate sanu o'onona'onye nonyumpale terompeetonye, ma ilongo'e suara la'e apate tandu'u meja* hulaane sanu adaange li tolunu Allah,¹⁴ negombo'e kangkai mala'ikate o'onona'onye sanu nongkonii terompeete injoo'e, "Lapasa'oma apate mala'ikate sanu binato'ange li bangkalangu Efrat injoo'e."¹⁵ Injoma, apate mala'ikate injoo'e, sanu siniapa'ome untuke jame ma eleo, hulangge ma tounge injoo'e, nolapasa'e bala momate tilale totolu umatu manusia.¹⁶ Jumlanu tantara ajaranu jimo dogatuse juta o'gootonye; ilongo'a o'gootu jimo.¹⁷ Injopa, aiyo'ume inito'e lilalongu penyiligo'e* ajaran-ajaranane injoo'e ma jimo sanu dudungko'e li babo'onye; topongkoninye nomake badu pue warna meegange medangko, nonohulunge moonop, ma melili selilio belerang; injopa ba'inu ajaran-ajaranane injoo'e selilio ba'i nu singa ma la'e nganga nu jimo neluangga api, obole, ma belerang.¹⁸ Kangkai totolunyome tilale totolu manusia pinateang; kangkai api, obole, ma belerange sanu neluange la'e nganganu jimo.¹⁹ Pa, o'uigu ajaran-ajaranane injoo'e la'e nganga ma u'unu jimo. Pa, u'unu jimo selilio ulage ma adaange ba'i,ma kangkaime injoo'e no ponesaa'u jimo.²⁰ Boi, manusia sanu nasalamate, sanu lauje late la'e Bencana injoo'e, tapi lauje matoba'e la'e pogugutunu umbunggu jimo, pa jimo lauje mebali monyomba roh majaa'e ma berhala-berhala*la'e hulaan, perak, tambaga, polu, aiyo'e teule ayu;sanu lauje me'e ito, mo'olongo, aiyo'e teule melampa,²¹ ma jimo lauje matoba'e la'e pomate, sihir,* percabulane ma mendoling.

Chapter 10

¹ Injopa, inito'e sounge mala'ikate mo'uige nenyau la'e surga, nomakeane luung ma adaange palagiana li babo'u ba'inye, injopa rupanye selilio eleo, ma bibisonye aime puunu wapi. ² Mala'ikate injoo'e nongkonii sounge kitape moloose sanubobo'a. Ma, Io nongumpaga'e bibise moanongonye li dagate ma bibise oigonye li pipitang. ³ Injopa neloloa kangkai suara mo'ombong, selilio singa sanu (); injopa nopuse neloloa io, pepitu insanga golunge nopopolongoa'e suaranu jimo. ⁴ Watu pituinsana'onye nesuara golunge injoo'e, lia'e malani monulisa'e, tapi lia'e no'olongo suara la'e surga negombo'e, "Segella nuga sanu pineilua'e la'e pepitu insange golunge injoo'e! Inyaa no tulisa'aio!" ⁵ Injopa, mala'ikat sanu inito'e o'olo li dagate ma li pipitang injoo'e nongengkata'e umbungge moanongonye golungoma'e, ⁶ ma nesumpa untuke Liio sanu tu-tuhu seende-endenye, sanu nope'ebali golunge ma bagiana'u isinye, palaume adaanga notunda ba-balii, ⁷ tapi watuma'e pe'atinu mala'ikat pepitu, watu io malanimonyumpale terompeetonye, injoma ginana'angome rahasianu Allah, selilio sanu pino'odua'o-Nye kangkai hamba-Nye: nu nabii*." ⁸ Injopa, suara sanu paneane ilongo'e la'e surga negombo'omaimoe kangkaia'e, "na'oma injopa gaadoma lulunanggu kitap tebo'a la'e umbungu mala'ikat sanu o'olo li babo'u dagate ma pipitange injoo'e." ⁹ Injoma, lia'e na'o kangkai mala'ikat injoo'e ma momongiio mombeea'omae lulunanggu kitap moloose injoo'e kangkaia'e. Injopa, mala'ikat injoo'e negombo'e kangkaia'e, " Aadoma kitap injeine ma i'nangoma, injoo'e me'ebali ompongoome mepeite, tapi li ngangaame, injoo'e mebali meemisa rasanye selilio manisan." ¹⁰ Injopa, ginaado'a kitape moloose li umbungu mala'ikat injoo'e ma ininango'e, ma linganga'e meemisa rasanye selilio manisan; ma watu ininango'uma'e, ompongo'e nebali nepeite. ¹¹ Injopa, io negombo'e kangkaia'e, "Li'oe haruse moramale babalii li tolonu too goote ma kaum ma bahasa ma nu raja-raja."

Chapter 11

¹ Injopa, bineea'e kangkaia'e salae huo'e, rupanye selilio to'ongge pongukur, kangkai gombo'e, "Na'oma injopa ukura Labonggu Allah ma nu mejanye kangkai jimo sanu moibadah li lalongonye.² Tapi, patubayama'a meja li Labonggu Allah sanu li sembilile la'e luare, inyaa no'ukur pa injoo'e bineea'ome antage bangsa-bangsa; injopa jimo molalaunja'e Kota mo Suci injoo'e e'endenye 42 mbulang.³ Injopa, Ubenii kuasa antage doluo sabi'e injopa jimo moramal* e'endenye 1260 eleo kangkai momake kainge memeeas."⁴ Jimome injeine dompungge zaitun ma doluo bibisu dian sanu o'olo li tolonu Siopu sanu togu juniaa.⁵ Injopa, onjo adaanga too sanu malani moseese jimo, nuapi meluange la'e nganganu jimo ma mongonua'e musu-musu'u jimo. Onjo baiiga malani momeese jimo, io nopatei kangkai cara a'aiyo'e.⁶ Doluonyeine adaange kuasa mongonpo'e golungge ba labai oujanga watu eleo poramalu jimo; ma adaange kuasa untuke mombali'e ogo mebali laa ma untuke melopa'e juniaa kangkai malapetaka, moutu'e la'ema'e e'seilunu jimo.⁷ Injopa, watu jimo mopa'aakore kesaksianu jimo, binaatange sanu nembua la'e juranggu maut mepateane mongeva jimo ma ma'adaage jimo, kangkai momate jimo.⁸ Injopa, mayatu doluonye lelengange li jalanggu kota giombang, sanu notope Sodom* ma nu Mesir, pinonyalipange Siopute.⁹ Injopa, la'ema'e jofoo bangsa ma suku ma bahasa me'e ito mayatu doluonye e'endenye 3,5 eleo injopa labai nobee'a mayatu doluonye nokuhure.¹⁰ Injopa, sanu momoiya li juniaa meege antage jimo ma masanange; injopa jimo me pa'atuane hadia sotoo kangkai taninye pa doluo nabii injeine monesa jimo sanu momoiya li juniaa.¹¹ Tapi, nopusoma'e 3,5 eleo, roh nu tutuhuangge la'e Allah nensio'e lalongoma'e nu mayate doluo injoo'e, injopa jimo nopo'olo li babo'u bibisu jimo injoma sanu nonyi-nyilige jimo nebali nohuhuleong.¹² Injopa, jimo no'olongo suara sanu mo'ombonge la'e surga negombo'e kangkai jimo, "Pomene'omaima!" injopa, jimo teule nomene'e surgama'e lilalonggu luung, sinisiliganggu musu'u jimo.¹³ Injopa, watuma'e injoo'e, nebalia linduge sanu makancange injoma sepersepulua kota injoo'e nalaute; ma pitu lihu tooa nate lantaranne linduge injoo'e, ma sanu labai nate nebali nohuhuleong, injopa nomuliakane Allah sanu li surga.¹⁴ Bencana O'doinsana'onye nalabatome; siliga bencana toluinsana'onye meingkase modua'e.Terompete sanu Pepituana'onye Ne'ati¹⁵ Injopa, mala'ikat sanu e'pepituana'onye nonyumpale terompetonye, injopa ilongoma'a suara mo'ombonge li surga sanu negombo'e,"Pomarintaanggu juniaa nebalimepomarintaanggu Siopute ma Liio Sanu I'nurapango-Nye*, ma Liio momarinta dua'e seende-endenye."¹⁶ Injopa, dompuluma apate too-tomogulange* sanu dudungko'e li takhta nu jimo, li tolonu Allah, noposunsule ma nonyomba Allah,¹⁷ kangkai negombo'e, "Li'ame mosukura kangkai-Oe, oh Siopu,Allah sanu Mokuasa, sanu adaange ma Sanu Na'adaangome, pa Ginaadoomoma kuasa-Me sanu giombange injopa nompamulame momarintah.¹⁸ Injopa, bangsa-bangsa nonggoungkule, tapi pongoungkuloo-Me nodua'ome, ma watunye nodua'ome antage too-too nate untuke nohakimi ma mombee tambo hamba-hamba-Me, nabi-nabi*ma too-too mo kudus ma sanu mohule antage topee-Me, sanu moloose ma sanu giombang, ma untuke mongancura'e topo ngonu juniaa!"¹⁹ Injopa, netebo'ama Labongu Allah li surga ma initoma Bolua Pejanjiananggu Allah lilalonggu Labonggo-Nye, ma nembuama ilate ma suaranu golunge ma lindunge ma ujange es sanu monsologe.

Chapter 12

¹ Injopa, nembu'ama sounge tanda sanu giombange li golung: sotoo bengkele papakeane eleo injopa hulange liyangkopu bibisonye ma nu mahkota la'e sompuluma doluo bituongge li ba'inye.² Bengkele injoo'e babo'omponge ma lilalangu a'sesanye malanime meguunga, io neloloa e'peesonye.³ Injopa, nembu'ama sounge tanda tantania li golunge:sounga naga giombange meegang sanu pepitu ba'inye ma tandu'onye sompulu kangkai pepitu mahkota antage ba'inye.⁴ U'unu naga injoo'e nongiule tilale totolua bituonge li golunge ma binalatu'a'onye juniaama'e. Naga injoo'e o'olo li tolonu bengkele sanu malani meguunga injoo'e bala watu bengkele injoo'e meguungame, liio mongonyope Unganye.⁵ Bengkele injoo'e neguungaa'e Unga langkai, sanu momarinta bangsa-bangsa kangkai to'onge pue; tapi Unga injoo'e inagoange ma i'nonima'e kangkai Allah ma toloma'e nu takhta-Nye.⁶ Bengkele injoo'e uninjo'e padang belantarama'e, pomoiyaangoma'e sanu sinadia'ome nu Allah antageio bala ampio'e, liio nopiara selihuma dogatusema onompulu eleo e'endenye.⁷ Injopa nebai nepateana li surga, Mikhael ma nu mala'ikatonye nepateane nongeva naga injoo'e. Naga injoo'e nepateane kangkai nu mala'ikatonye,⁸ tapi jimo labai'ega mo'uige injoma jimo laume opomoiyaange li surga.⁹ Naga giombange injoo'e binalatu'a'e angkoponyoma'e, nu ulage meisi sanu notope Iblis atau Setan, sanu mope'elingu jojoo juniaa, io binalatu'a'e juniaama'e, ma nu mala'ikatonye binalatu'a'e angkoponyoma'e kangkai io.¹⁰ Injopa, lia'e no'olongo suara sanu mo'uige li surga negombo'e, "a'alaine, nodua'oma a'salamate, kuasa,ma kerajaanu Allah te, kangkai o'kuasanu Kristus*so-Nye lantaranane topo laite so-soungangngote, sanu molaite jimo li tolonu Allah libenge lieleo, binalatu'a'ome angkoponyoma'e."¹¹ Jimo na'adaage kangkai laa Unga nu Domba, ma kangkai pegombo'e kesaksianu jimo; lantaranane labai masayangga jimo li nyaa, dua'e watu monoloi a'papate.¹² Lantaranane injoo'a panga'adandalana, oh surga ma jojoo sanu momoiya li lalongonye! Boi, mecilakama juniaa ma nu dagate lantaranane Iblis nenyauame kangkai'oe lilalonggu pongoungkulonye sanu giombang pa nootoinya onjo watunye labai meende."¹³ Watu naga injoo'e ne'e i'to onjo io ilumbua'ome juniaama'e, io nonganiaya bengkele sanu neguungaa'e Unga langkai paneane.¹⁴ Tapi, bengkele injoo'e bineniange doluo a'pinu mamamu'e angkangge sanu giombang bala io mebalu umeabe padang belantarama'e, pomoiyaangoma'e, lii'a io piniara e'endenye sa'abat, do'abat, ma satanga abat agaale la'e tolonu ulange.¹⁵ Ulage injoo'e nonyupata'e ogo sanu aime bangkalange bengkeloma'e injoo'e, untuke monganjula'e nu bengkele li lalongonye.¹⁶ Boi, juniaa nonolonge bengkele injoo'e; juniaa nombo'aa'e nganganye ma mongonyope ogo sanu sinupata'u naga injoo'e.¹⁷ Injoma, naga nebalu nongoungkule tutuu kangkai bengkele injoo'e ma na'o untuke mepapateana'e unga-unga sanu taninye la'ema'e bengkele injoo'e, too-too sanu momiara parinta-parintanu Allah ma mongkonii antage kesaksiani Yesus.¹⁸ Naga injoo'e u'noloe li pipitu dagate.

Chapter 13

¹ Injopa, inito'e souna binaatange mododoge neluange la'e dagat, tandu'onye sompulu injopa ba'inye pepitu. tunggal souna tandu'onye adaange souna mahkota tunggal souna ba'inye tutulise to-topenu ponagor.² Binaatange mododoge sanu inito'e injoo'e selilio nu macan tutul, bibisonye selilio bibisu beruang, ma nu nganganye selilio nganganu singa. Naga injoo'e nombee o'uige kangkai binaatange mododoge injoo'e, takhta, injopa kuasa sanu giombang.³ Inito'e souna la'e ba-ba'inye selilio i'nononu ba'ate sanu ma'apate, tapi ba'ate injoo'e nodoong. ajojooma'e juniaa neherange ma nonuuta'e binaatange mododoge injoo'e.⁴ Injopa, jimo nonyomba naga injoo'e pa nombeea'ome o'uigonye kangkai binaatange mododoge injoo'e; injopa jimo nonyomba binaatange mododoge injoo'e kangkai negombo'e, "Oiga sanu selilio binaatange mododoge injoo'e ma oiga sanu malani mepateane mongeva liio?"⁵ Injopa, kangkaiio bineniange sounge ngangga sanu mogombo'e mosombong ma mokapang, ma kuasa untuke mogutuma'e e'endenye apampuluma dombulang.⁶ Liio mombo'a a'e nganganye lilalongu po kapangge mongeva Allah, untuke mo pa'ajaa'e tope-Nye, ma pomoiyaango-Nye, ma jimo sanu momoiya li surga.⁷ Bineea'e teulea liio untuke mepa-pateana'e too-too mokudus ma na'adaage jimo; injopa ba'inye bineniange kuasa antage jujoo suku, bahasa, ma nu bangsa.⁸ Jojoo sanu momoiya li juniaa monyomba liio, injoo'e tunggal too sanu topenye labai tutulise ulenge la'ema'e juniaa pine'ebali lilalongu kitap tutuhuang togunye Unganu Domba, sanu inolotome.⁹ Tunggalu too sanu otuli'e ambo'onnya nope'ilongoa'onnya injeine:¹⁰ "Onjo bai o'too tinantua'e nebali tahanan, io mebalime tahanan; onjo bai o'too momate kangkai piginge, io haruse nopatei kangkai piging. "Binaatange sanu Neluange la'e Juniaa"¹¹ Injopa, lia'e ne'e i'to binaatange mododoge taninye neluange la'e lalongu juniaa; ma binaatange injoo'e doluo tandu'onye selilio unganu domba, tapi pogombo'onnye selilio naga.¹² Liio nonjalana'e jojoo kuasanu bineniange mododoge sanu Pamulanye injoo'e li tolonye, injopa pinogutunu jimo juniaa ma sanu momoiya lilalongonye monyomba binaatange mododoge sanu Pamulanye, sanu ba'atonye mapara pino'odoongome.¹³ Io mogutu tanda-tanda ajaip sanu giombang, kangkai menyaua'e api la'e golung juniaama'e, li tolonu manusia.¹⁴ injopa, io meboyongoa'e too-too sanu momoiya li juniaa kangkai tanda-tanda ajaip sanu bineea'e antageio untuke nopogutu li tolonu binaatange mododoge sanu pamulanye. pineilua'onnye kangkai jimo sanu momoiya li juniaa untuke mogutu patunggu binaatange mododoge sanu pamulanye, sanu naba'atongu piginge, tapi tetape tutuhu injoo'e.¹⁵ Bineea'a io untuke nombe nyaa kangkai patunggu binaatange mododoge injoo'e injoma patunge mododoge injoo'e o'opogombo'e ma nogutu too-too sanu labai monyomba patunge injoo'e pinateang.¹⁶ Injopa, io nogutu jojoo too, moloose bai giombange, makaya bai mosusa, budake bai too merdeka, bineniange sounge tanda antage umbunge moanong bai bayanye,¹⁷ bala labai adaanga sabii sotoo magaade mongoli bai mobalu'e sangadi io adaange tanda injoo'e, injoo'e topenu bineniange mododoge atau porekenge topenye.¹⁸ So'ale injeine momaraluaa'e a'baraka'e. Tubayama'a too sanu mapande morekenge nomoru binaatange mododoge injoo'e panu nomore injoo'e nu nomoru manusia; ma nu nomoronye ononggatusema onompuluma onong.

Chapter 14

¹ Injopa, inito'e Unganu Domba o'olo li Punsunggu Sion, ma kangkai-Io adaange magatusema apampuluma apaliu too, sanu adaange topenu Siama-Nye antage bayanu jimo.² Lia'e no'olongo suara la'e surga selilio suaranu ogo sanu mogooto ma selilio pe'atinu golunge sanu mo'uige, tapi suara sanu ilonggo'e injoo'e selilio pe'atinu topo gisinge kacapi sanu mogisina'e kacapinu jimo.³ Jimo nonyanyia'e soung nyanyiane bou li tolonu takhta ma li tolonu apate mahluk, kangkai li tolonu too-tomogulange*. Labai sotoo-tooa magaade meguru nyanyiane injoo'e boi magatusema apampuluma apaliu too sanu la'e juniaa.⁴ Jimo injoo'e too-too sanu labai molehui batangane kangkai be-bengkele pa jimo perjaka. Jimo injoo'e too-too sanu monuuta'e Unga nu Domba bai gauma'a nolampanye. jimo tenebuusome la'e antaranu manusia mebali hua-hua pamulanye antage Allah ma Unga nu Domba.⁵ Lauje a'sanu montuula la'e ngangga nu jimo; jimo labai asala.Tuunonge la'e Totolu Mala'ikat⁶ Lia'e ne'e i'to mala'ikate taninye leleabe li ta-tanganu golung, nongkoni Ijil* seende-endenye untuke nobambala'e kangkai jimo sanu momoiya li juniaa ma jojoo bangsa, suku, bahasa ma nu kaum⁷ injopa io negombo'e kangkai suara mo'uige, "Pongo'ohulea'a nu Allah ma benii kemulia'ana kangkai-Io pa nodua'oma watu nu pohakimo-Nye; Somba Liio sanu nopebali golung, juniaa, dagat, ma jojoo maanu ogo."⁸ Injopa, mala'ikate taninye, sanu o'doluoana'onye, nonuuta'e ma negombo'e, "Nogunggun, nogunggunoma Babel sanu giombange injoo'e lantaranane io nogutu jojoo bangsa nonginunge anggur nafsu mogonggoyose sanu majaa'e."⁹ Injopa, mala'ikate sanu taninye, sanu o'totoluana'onye, nonuuta'e doluo mala'ikat sanu luulu, ma negombo'e kangkai suara mo'uige, "Onjo bai'oiga monyomba binaatange injoo'e ma monarima soung tanda antage baya atau umbungonye,¹⁰ too injoo'e monginunge anggur pongoungkulu Allah, sanu tinubana'e kangkai o'uige lalongoma'e nu minumanu pongoungkulo-Nye, injopa io nosesa kangkai api ma nu belerange li tolonu mala'ikat-mala'ikate mosuci ma li tolonu Unga nu Domba."¹¹ Injopa, obolu ponesa jimo nomene'e seende-endenye. Jimo labai a'waktu untuke mongondo'e, libenge atau ele-ele, injoo'ume jimo sanu monyomba binaatange injoo'e ma patungonye, atau bai'oiga sanu monarima tandanu topenye."¹² too-too mosuci sanu momiara parintanu Allah ma iman nu jimo lilalongi Yesus.¹³ Injopa, lia'e no'olongo suara la'e surga negombo'e, "Tulisa'a injeine:Mompamula laeine, noberkatima too mate, sanu mate lilalongi Siopu."Roh* negombo'e,"Tutuu, bala jimo magaade mo'istrahate la'e ongkolu jimo lantaranane pepeihu'e monuuta'e jimo"Juniaa Nopanen¹⁴ Injopa, Inito'e sabagianga selilio luunge memeeas ma dudungko'e li babo'u luunge injoo'e selilio Unganu Manusia*, nomake mahkota hulaana li ba'i-Nye ma nu sabit* sanu mo'ountol li um'bungo-Nye.¹⁵ Injopa, mala'ikate tantani neluange la'e Lalongu Allah, ma beloloa kangkai suara mo'uige kangkai Liio sanu dudungko'e li babo'u luunge, "Alila'a sabitoo-Me ma panonoma pa watu pomanane nodua'ome ma panene li juniaa natasa'ome."¹⁶ Injoma, Liio sanu dudungko'e li babo'u luunge nonggalila'e sabito-Nye babo'oma'e nu juniaa, injopa juniaa teule pinanenome.¹⁷ Injopa, mala'ikate tantani neluange la'e Lalongu Allah sanu li surga, ma liio teule adaange sabit sanu mo'ountol.¹⁸ Injopa, mala'ikate tantaninyome'e, sanu mokuasa antage api, neluange la'e meja*. Io neloaa'e kangkai suara mo'uige kangkai mala'ikat sanu nongkongkonii abit sanu mo'ountole injoo'e, "Alila'a sabitoome sanu mo'ountole injoo'e ma linsona'a tatambunangu huanu anggure li juniaa."¹⁹ Injoma, mala'ikate injoo'e nonggalila'e sabitonye juniaama'e ma nolinsona'e tatambunangu hua la'e puunu anggur li juniaa ma nombalatu'a'e lalongoma'e nu polu kilangane giombange pongoungkulu Allah.²⁰ po'moo huanu anggur injoo'e pinogutu li luaru kota, injopa laa naanjule la'e alatu po'moo anggure injoo'e ki-kira a'ime kekengu ajarana a'pangkatonye ma a'lendanye selihuma ononggatus.

Chapter 15

¹ Lia'e ne'e i'to tanda tantani li golunge, sanu giombange ma ajaip, pepitu mala'ikate sanu nongkoni pepitu bencana, injoo'e bencana sanu pongopusonye, palilalonggomenu pepitu bencana injoo'a pongoungkulu Allah nopongopusi.² Injopa, inito'e sabagianga selilio dagatu kaca lalau'e api ma jimo sanu na'adaage binaatange injoo'e, patungonye, ma nomoru topenye, o'olo li pipitu dagate kaca injoo'e kangkai o'oni kacapinu Allah.³ Jimo nonyanyia'e nyanyiani Musa,*hambanu Allah, ma nyanyia: Unga nu Domba: "Giombange ma ajapa jojoo pokarajaangoo-Me, oh Siopu,Allah Sanu Mokuasa. Ma'adile ma tutuu jojooa jalangoo-Me, oh Raja jojoonu bangsa.⁴ O'iga sanu lauje mohule kangkai-Oe, oh Siopu ma lauje momuliakane topee-Me? Pa, boi Li'oomome sanu mokudus. Jojoo bangsa mdua'omae ma monyomba li toloo-Me lantaranane a'adiloo-Me pina' anyatame."⁵ Nopusoma'e jojoo so'ale injeine, lia'e ne'e i'to Labonggu Allah, kema kesaksianu Allah li surga, tebo'a.⁶ Pepitu mala'ikate sanu nongkoni pepitu bencana injoo'e neluange la'e Lalongu Allah, papakeane linen sanu memease ma mentinage, ma nomake salepange hulaane li dodobu jimo.⁷ Sounga la'e apate mahluke nombeea'e kangkai pepitu mala'ikate injoo'e pepitu cawane hulaan, huhu'enu pongoungkulu Allah, sanu tutuhu dudua'a seende-endenye.⁸ Labonggu Allah nohu'enu obole la'e kemuliaanu Allah ma la'ema'e kuasa-Nye; ma labai sotoo-tooa magaade mensio'e Labonggu Allah onjo laupe moopusa pepitu bencana la'e mala'ikate injoo'e.

Chapter 16

¹ Injopa, lia'e no'olongo suara sanu mo'uig la'e lalongu Labonggu Allah negombo'e kangkai pepitu mala'ikat, "Pelampama ma juana'a pepitu cawanu pongoungkulu Allah injoo'e juniaama'e."² Mala'ikat pamulanye na'o ma nonjuana'e cawanonye juniaama'e, Injoma nembu'a bisule sanu melehu ma me'eijale kangkai too-too sanu nomake tandanu binaatange injoo'e ma sanu monyomba patungonye.³ Mala'ikat o'doluoana'onye nonjuana'e cawanonye dagatoma'e, injoma dagate nombali'e neballi laa, selilio laanu too nate; ma jojoo sanu tutuhu lilalongonye teule nate.⁴ Mala'ikate o'totoluana'onye nonjuana'e cawanonye ba-bangkalangoma'e ma li matatanu ogo, ma jojooma'e neballi laa.⁵ Injopa, ilonggo'e mala'ikate sanu mokuasa libabo'u ogo negombo'e, "Li'oe ma'adil, ie Sanu Mosuci, sanu adaange ma na'adaangome pa Li'oe mohakimi jojoo injeine."⁶ Pa, jimo nomate umatoo-Me sanu mokudus ma laanu nabi-nabii-Me*, tapi Li'oe nombeea'e jimo laa untuke noinungge. Jimo sipato'a monarima."⁷ Injopa, lia'e no'olongo meja* negombo'e, "Ie Siopu, Allah Sanu Mokuasa, tutuuma ma'adiloma pohakimoo-Me."⁸ Mala'ikate a'apatana'onye nonjuana'e cawanonye babo'oma'e nu eleo, injoma eleo bineniange kuasa untuke mongonua'e manusia kangkai api.⁹ Manusia ginonua'u ondae sanu masamaliu, tapi jimo mopaajaa'e topenu Allah sanu adaange kuasa antage jojoo bencana injeine. Labai seilunu jimo matoba'e ma nomuliakane Allah.¹⁰ Mala'ikat e'lelimaana'onye nonjuana'e cawanonye babo'oma'e takhta nu binaatange injoo'e, injoma kerajaanonye neballi noonope; injopa jimo nongi'ige oyo lantaranane e'peese,¹¹ ma mopaajaa'e Allah sanu li surga lantaranane e'pe-peese ma bisul-bisulu jimo; tapi jimo lauje matoba'e la'e pepeihu'u jimo.¹² Mala'ikate o'onona'onye nonjiana'e cawanonye bangkalangoma'e giombang, injoo'e Efrat, injoma ogonye neballi napaase untuke monyiapa'e jalange antage raja-raja la'e Timur.¹³ Injopa, inito'e la'mae nganganu naga, la'e nganganu binaatange injoo'e, ma la'ema'e nganganu nabi palsu neluangga totolu roh melehu no'ito selilio tumpang,¹⁴ lantaranane jimo nu roh-roh majaa'e, sanu mongogutu tanda-tanda ajaip, sanu na'o kangkai raja-raja li juniaa untuke molinsona'e jimo monoloi mepapateane watu eleo giombang, injoo'ume eleo nu Allah, Sanu Mokuasa.¹⁵ ("Siligoma'a! Lia'e modua'e selilio topendoling. Noberkatia too sanu tetape monjaga ma momiara pakeanonye injoma io labai melampa melau-lau ma labai no'itonu tooa totoloangonye.")¹⁶ Injopa, roh-roh majaa'e injoo'e nolinsona'e jimo li pomoiyaange, sanu lilalongu bahasa Ibrani notope Harmagedon.¹⁷ Mala'ikate e'pepituana'onye nonjuana'e cawanonye tanganguangoma'e, injoma ilongoma'e suara mo'uige la'e lalong Labonggu Allah, la'e takhta injoo'e, negombo'e, "Naakorome."¹⁸ Injopa, initoma'a ilate sanu nerumpa'e, suara ma golung mongulio'e, ma linduge sanu giombang, selilio laupe perna neballi watu manusia laupe adaange li babo'u juniaa, makancange tutuua jimo injoo'e.¹⁹ Kota giombange injoo'e nebiase neballi tolu tilalang, ma kota-kotanu bangsa-bangsa nogunggun; ma Babel sanu giombange injoo'e labai no'elipatinu Allah nombeea'e kangkaii cawan nu anggur pongongkulo-Nye sanu giombang.²⁰ Tunggalu pasige nalanyape ma hu-huyule laume dinua'e.²¹ Ujangu es sanu giombang, ki-kira o'boatonye soungge talenta, nanahu la'e golung nondupise manusia; tapi manusia mopaajaa'e Allah lantaranane bencana ujange es injoo'e. Pa, bencana injoo'e mo'ohuhuleong.

Chapter 17

¹ Injopa, sounge la'e pepitu mala'ikate sanu nongkonii pepitu cawane injoo'e nongense'e ma negombo'e kangkaia'e, pineilunye, "Naima, ma'u popo'itaa'omae kangkai li'oa hukumane antage pelacure giombange injoo'e, sanu dudungko'e li babo'u ogo mogooto, ² sanu kangkaiio raja-raja li juniaa monjina ma jimo sanu momoiya li juniaa mamabome nu anggur ponjinanye." ³ Mala'ikate injoo'e nongkoni lia'e lilalongu Roh padang belantarama'e, ma Lia'e ne'e i'to sotoo bengkele dudungko'e li babo'u binaatange warna meegang sanu hu-hu'e kangkai tope-tope poonagore, sanu adaange ba'i pepitu ma sompulu tandu'e. ⁴ Bengkele injoo'e nomake pakeane warna ungu ma meegang sanu irambaangu hulaane, polu-polu permata, ma nu mutiara. Io nongkonii sounge cawane hulaan sanu huhu'e kangkai pepeihu'e majaa'e ma melehu ponjinanye. ⁵ Antage bayanye, tutulise sounge tope, sounge rahasia: ⁶ Inito'e Bengkele injoo'e namabo laanu too-too mokuduse ma laanu sabi-sabini Yesus. Watu ne'e i'to io, lia'e neherage tutuu. ⁷ Injopa mala'ikate negombo'e kangkaia'e, "Inoga li'oe mehenange? Lia'e momeilua'omae kangkai'oe rahasianu bengkele injoo'e ma rahasianu binaatange sanu pinesabeangonye, sanu pepitu ba'inye ma tandu'onye sompulu injoo'e." ⁸ Binaatange sanu initoome injoo'e perna na'adaage, tapi a'alaine laume adaanga, ma meingkase meluangga la'e jurange ma'apate monolo ma'acuroma'e. Injopa jimo sanu momoiya li juniaa, sanu topenye labai tecatate lilalongu kitap tutuhuang ulenge la'ema'e juniaa pinebali, meherange watu me'eito binaatange injoo'e, sanu perna adaange, tapi a'alaine laume na'adaage, ma membu'a maimoe. ⁹ So'ale injeine momaraluaa'e akal ma nu a'pande. Pepitu ba'i injoo'ume huyule pepitu sanu dudungko'e li babo'onye bengkele injoo'e. ¹⁰ Ba'i pepitu injoo'e teule nu raja pepitu, lelima li'antaranye nenahume, sounge raja ulenge adaange, ma ulenge sounge raja laupe nodua'e, io momoiya boi timoloose. ¹¹ Binaatange sanu luulu na'adaange, tapi a'alaini laume adaange injoo'e, nu raja o'aluana'onye tapi io tensio'e lilalongu Pepitu raja paneane, ma io nonolo sanu maancure. ¹² Sompulu tandu'e sanu initoome injoo'ume sompulu raja sanu laupe nonarima pomarintaange, tapi jimo ma'agaade kuasa aime raja sajaanga e'endenye kangkai binaatange injoo'e. ¹³ Jimo o'tujuane selilio, ma jimo bineniange kuasa ma o'kukuasanu jimo antage binaatange injoo'e. ¹⁴ Jimo minge mumusu'ane mongeva Unganu Domba, tapi Unganu Domba ma'adaage jimo lantaranane Io nu Siopu libabo'u jojooma'e siopu ma Raja libabo'u jojooma'e raja injopa jimo sanu kangkai-Io sanu ilebaange, pinileange, ma sanu mesetia." ¹⁵ Injopa, mala'ikate injoo'e negombo'e kangkaia'e, "Ogo sanu initoome, libabo'onye pelacure dudungko'e, injoo'e nu masyarakat, too goote, bangsa, ma bahasa. ¹⁶ Sompulu tandu'e sanu initoome ma binaatange injoo'e labai seilunya nu pelacure. Nopogutunu jimo labai opomoiyaange ma melau-lau, ma u'minange dagingonye ma molampunge liio kangkai api. ¹⁷ Pa, Alla nongembea'e so'ale injoo'e lilalongu nyaanu jimo untuke maagaade tujuano-Nye kangkai situru'e untuke mombee o'kukuasanu jimo antage binaatange injoo'e dua'e Gombo'u Allah nogana'i. ¹⁸ Bengkele sanu initoome injoo'e nu kota giombange sanu momarinta antage raja-raja li juniaa."

Chapter 18

¹ Nopusoma'e jofoo injeine, lia'e ne'e i'to mala'ikate tantani nenyau la'e surga, sanua adaange kuasa giombang, Injopa juniaa pine'ensilaagonyenu kemuliaanonye. ² Io nelooa'e kangkai suara mo'uige, gombo'onye, "Nogunggun! nogunggunoma Babel sanu giombange injoo'e! Io nebalime pomoiyaanggu seta ma nu panjara antage Tunggalu roh melehu, bonuo bagiana'u ma-manu'e sanu melehu ma sanu no'osumpuga'e. ³ Saba'onye, jofoo bangsa namabomenu anggur ponjinanye, raja-raja li juniaa nongonjiname kangkai liio, injopa topo ba-balu'e li juniaa nebali nakaya la'e e'seilunu nyaa sanu giombang." ⁴ Injopa, ilonggo'e suara tantani la'e surga negombo'e, "Hai umato-E, peluanga la'e liio bala li'oe labai tensio'e lilalongu dosanye ma labai monarima bencana sanu modua'e kangkaiio. ⁵ Saba'onye, dosa-dosanye tatambunome dua'ome golenge ma ilambotomenu Allah ponya-nyampangonye. ⁶ Pepeihu'u kota injoo'e selilio aime pinogugau'onyome, mombalasa'ekangkaiio doinsange nopi'u la'e pogu-gutunye, ma lilalonggu cawane sanu nopakenye molau'e, lau'a'oma'a doisange nopi'u. ⁷ O'gootonye io nomuliakane ma nombeeae a'sugi'onye antage ambo-ambo'onye, beniima'e po'nesa ma ondonggu nyaa kangkaiio aiyo'a o'gootonye. Saba'onye, io negombo'e lilalonggu nyaanye, 'Lia'e dudungko'e selilionu ratu, lia'elabainu janda ma labai perna ne'e i'to sanu mo'oondonge nyaa. ⁸ Saba'e la'e injoo'a, lilalonggu seeleo bencananya modua'omae kangkaiio, injoo'ume mate, mo'oondonge nyaa, ma lulumbuong. Io nolampuna'e liapi lantaran Siopu Allah sanu mohakimi liio injoo'e o'kuasa." ⁹ Raja-raja li juniaa, sanu nongonjina ma tutuhu lilalongu a'sugi'e kangkaiio, nopengiinye watu jimo me'e i'to obollu api molampungeio, ¹⁰ nopo'olo aga-agaale pa mohule antage po'nesaio, ma nengiinge, "Cilaka!Cilakama, kota sanu giombang, Babel, kota sanu giombange injoo'e! Saba'onye, lilalongu sajaanggopa po'hakimooome modua'ome!" ¹¹ Topo balu-balu'e li juniaa mengenggiinge ma mo'oondonge nyaa untuke kota injoo'e palaume sotoo-tooa mongoli balu-balu'u jimo, ¹² nu hulaane, perak, kaing linen ma'aluse, kainge mo'unggu, kainge sutra, kainge kirmizi, bagiana'u barang la'e ayu sanu mombongi boonye, barang-barange sanu pinogutu la'e gading, la'e ayu sanu masuri'e, la'e pue tambaga, mermer, ¹³ ayu meemis, rampa-rampa mombongi, mur, anyamane, anggur, latabe, tapune ma'aruse, gandum, sapi, domba, ajarane, kereta budak, dudua'e nyaanu manusia. ¹⁴ Jimo mengegombo'e, "Hua sanu no'eseilua'u jiwaame naalisoma la'e'oe, jofoo sanu masugi'e ma magay nalanyapoma la'e'oe, ma laume nodua'e ba-balii. ¹⁵ Topo babalu'e barange injeine, sanu nebali makaya lantaran kota injoo'e, mo'po'olo aga-agaale lantaran mohule la'ema'e po'nesa li kota injoo'e, kangkai nengiinge ma mo'oondonge nyaa. ¹⁶ Jimo negombo'e, "Cilaka!Cilakama kota giombang sanupapake linen ma'aruse; sanunomake kainge mo'ungu ma kainge kirmizi, injopaira-ramba'ange hulaan, polu-polu permata, ma nu mutiara! ¹⁷ Pa, boi lilalonggu sajaang, jofoo a'kakaya injoo'e nolanyapa,ome!"Jofoo nakhoda, panumpang, awak kapal, ma jofoo too sanu mongintuge nafka la'e dagate u'moloa'e aga-agaale, ¹⁸ ma neloloa watu jimo ne'e i'to obollu kota injoo'e na'alampunang, "Kota'peliga selilio kota giombang injeine?" ¹⁹ Jimo nongambura'e ahu ba'ima'e nu'jimo ma neloloa kangkai nengiinge ma mo'oondonge nyaa, gombo'onye, "Cilaka!Cilakama kota giombange injoo'e, sanu la'ema'e liio jofoo togu kapalle li dagate nebalime nakaya la'e a'sugi'onye! Saba'onye,boi lilalonggu sajaang, kota injoo'e pinogutu nebali no'golintoo'e!" ²⁰ Penge'eegea antage liio, hai surga, hai too-too mokudus, rasul-rasul,* painahuangomenu Allah hukumanna kota injoo'e antage'oe. ²¹ Injopa, souna mala'ikate sanu mo'uige nongengkate polu sanu e'giombangonye selilio polu kilangan injopa binalatu'a'onye dagatoma'e kangkai negombo'e, "Selilio injoo'a Babel, kota giombange injoo'e, nonahua'e ma laume nodua'e ba-balii. ²² Suaranu topogisenge kacapi, toponyumpale suling, toponyumpale terompet, ma alatu musike taninye laume nolongo ba-balii kangkai'oe. Laume adaanga topogutu, sanu mo'ootoi mogutu jofoo sanu nopogutu, sanu ma'onodua'e kangkai'oe. Suaranupongilinange laume nolongo ba-balii kangkai'oe. ²³ Toga laume melalate ba-balii kangkai'oe. Suara nu pangantinge langkai ma pangantinge bengkele laume nolongo ba-balii kangkai'oe, lantaranetopo babalu'oome injoo'e topo mimpine li juniaa. Pa, jofoo bangsa pineboyongoa'ome nu sihiroome.* ²⁴ Injopa, lilalonggu kota injoo'e dinua'a laanu nabi-nabi, too-too mokudus, ma jofoo laanu too sanu pinateange li juniaa. "

Chapter 19

¹ Nopusoma'e injoo'e, lia'e no'olongo suara sanu malaloye selilio lilinsonangu too mogoote li surga negombo'e, "Haleluya! A'salamate, kemulia'ana, ma o'kuasa Allah togunye² lantaranane pohakimo-Nye tutuu ma ma'adil; lantaranane Io nongadili pelacure injoo'e, sanu ma'agansinge juniaa kangkai a'ajaa'onye, ma nombalasa'e laa nu hamba-hamba-Nye untuke pelacure injoo'e."³ O'doinsana'onye, jimo negombo'e, "Haleluya! Obolu pelacure injoo'e nomene'ome du-dua'e seende-endenye."⁴ Injopa, dompuluma apate to-tomogulange* ma apate mahluke injoo'e noposunsule ma nonyomba Allah, sanu dudungko'e li babo'u takhta, kangkai negombo'e, "Amin!*Haleluya!"⁵ Injopa, ilongoma'omasuara la'ema'e takhta, "Pujima Allah te, hei li'eme jojoo sanu molayani Lia'e, sanu moloose bai sanu giombang, sanu mehormati Liio!"Rameane Mokabingnge Unga nu Domba⁶ Injopa, lia'e no'olongo suara selilio lilinsonangu too mogoote, selilio suaranu ogonu bah, ma selilio suaranu golunge sanu mo'uige, negombo'e, "Haleluya! Pa, Siopu Allah te sanu Mokuasa momarintah."⁷ Naima li'ite mo pa'asanange nyaa ma mora-rame, ma mombee'a'e kemulia'ane kangkai-Io pa eleo pokabinggu Unga nu Domba nodua'ome, ma pangantinge bengkelo-Nye sisiapome.⁸ Antageio bineniange kainge linen ma'aluse sanu mebersih ma mentinage, untuke nopake lantaranane kaing linen injoo'e nu pepeihu'e paila'e sanu nopogutunu too-too mo mosuci."⁹ Injopa, mala'ikate injoo'e negombo'e kangkaia'e, "Tulisa'a injeine: Noberkatia too sanu inundange li jamuannoma'e po'kabinge Unga nu Domba!" Injopa io negombo'e babalii kangkaia'e, "Injeine nu gombo'e tutuu la'ema'e Allah."¹⁰ Injopa, lia'e noposunsule li bibisu mala'ikate injoo'e nonyomba liio. Boi, io negombo'a kangkaia'e, "Inyaa mogutu'aiyo'e pa lia'e teule hamba selilio li'oe ma so-soungaangoome sanu nongkonii antage kesaksiani Yesus. Sombama Allah lantaranane kesaksiani Yesus injoo'ume roh moramal.*"Sasabe Ajarane Memeas¹¹ Injopa, inito'e surga tebo'a, ma sounga ajarane memeas nembuamae; Liio sanu dudungko'e libabo'onye totopei Setia ma Tutuu, ma lilalangu sanu tutuu Io mohakimi ma mepateane.¹² Mata-Nye selilio leganggu api, liba'i-Nye goota mahkota, ma Liio adaange tope sanu tutulis, labai sotoo-tooa mo'ootoi sangadinya ambo-amboo-Nye.¹³ Io nomake jubah sanu binonyoga'e lilalangu laa, ma tope-Nye injoo'e Gombo'u Allah.¹⁴ Jojoo masukane sanu adaange li surga nonuute Liio kangkai nesabe ajarane memeas ma nomake kaing linen sanu memease ma meligoye.¹⁵ La'e nganga-Nye, neluanga samata piginge mo'ountol sanu nopelopa'a'e bangsa-bangsa. Liio momarinta antage jimo kangkai to'onge pue. Liio momoo anggur lilalangu polu kilangan, sanu injoo'ume pongoungkulu Allah Sanu Mokuasa.¹⁶ Antage jubah ma palanga-Nye tutulise tope injeine: RAJA LIBABO'U JOJOOMA'E RAJA MA TUAN LIBABO'U JOJOOMA'E TUAN.¹⁷ Injopa, inito'e sotoo mala'ikate o'olo lilalangu matanu eleo. Io neloaa'e kangkai suara mo'uige untuke jojoo ma-manu'e sanu leleabe li golung, "Naim, pelinsongoma monuute lilalangu jamuane u'minang giombanggu Allah,¹⁸ bala li'oe magaade uminange daginggu raja, daginggu panglima, daginggu too-too mo'uige, daginggu ajarane ma sanu dudungko'e libabo'onye, ma daginggu jojoo too, too mebebas bai too merdeka, too moloose bai too giombang."¹⁹ Injopa, inito'e binaatange injoo'e ma nu raja li juniaa kangkai pasukanu jimo nelinsonge untuke mepateane mongeva Liio sanu dudungko'e li babo'u ajarane memeas injoo'e ma mongeva masukano-Nye.²⁰ Injoma, binaatange injoo'e ila'o'pe, kangkai nabi palsunye sanu nogutume tanda-tanda ajaip li tolonu binaatange injoo'e, sanu kangkaimeio meboyonggoa'e jimo sanu nonarima tanda nu binaatange injoo'e ma jimo sanu monyomba patungonye. Jimo jojoo nobalatu'a'e tu-tuhu lalongoma'e nu dagate api sanu lelegange la'ema'e belerang.²¹ Injopa, talanye pinatange kangkai piginge sanu neluange la'e ngangga, Liio sanu dudungko'e li babo'u ajarane memease injoo'e ma jojoo mamanu'e pino'obosuge daginggu jimo.

Chapter 20

¹ Injopa, lia'e ne'e i'to mala'ikate nenyau la'e surga, nongkoni kunci juranggu maut ma souna rante giombang li'umbungonye.² Io nela'ope naga injoo'e, nu Ulage Meisi, sanu injoo'ume Setan ma nu Iblis, injopa binato'anggonye selihu touna e'endenye,³ binalatu'a'onye lalongoma'e nu jurang maut, binombona'onye ma sinegelonye bala io laume bai meboyonggoa'e bangsa-bangsa, dua'e moopusa selihu tounge injoo'e. Moopusoma'e injoo'e, untuke sementara io nolapasa'e.⁴ Injopa, lia'e ne'e i'to takhta-takhta ma libabo'onye dudungko'a too-too sanu bineniange kuasa untuke mohakimi. Lia'e ne'e i'to roh nu too sanu tina'ta'a'e ba'inye lantaran kesaksianni Yesus ma lantaran Gombo'u Allah, injopa jimo sanu labai monyomba binaatange injoo'e atau patungonye ma labai nonarima tanda injoo'e antage bayanye atau umbunggu jimo. Jimo tumuhu ba-balii ma momarinta kangkai Kristus selihu tounge e'endenye.⁵ Tapi too-too nate taninye laume tumuhu ba-balii onjo laupe moopusa selihu tounge injoo'e. Injeine kebangkitane pamulanye.⁶ Binerkatange ma pino'okudusoma too-too sanu na'agaade tilale lilalonggu kebangkitane* pamulanye injoo'e. Antage too-too injeine, mate o'doinsana'onye labai o'kuasa, tapi jimo mebali imam-imammu Allah ma Kristus, injopa momarinta kangkai Liio selihu touna e'endenye. Dinaagoma Iblis⁷ Mopusoma'a watu selihu tounge, Iblisse no lapasa'oma la'e panjaranye.⁸ Io ma'o meboyonggoa'e bangsa-bangsa antage apate sulapa'u juniaa, injopa Magog, ma molinsona'e jimo me'musuane. O'gootu jimo selilio bayase li dagat.⁹ Jimo nomene'e juniaama'e ma nongepunge po'kemaangu too-too mokudus ma kota sanu no'asayani. Boi, api nenyau la'e golunge ma nonggonua'e jimo.¹⁰ Injopa, Setan sanu neboyonggoa'e jimo binalatu'a'e lalongoma'e nu dagate api ma belerang, ampio'ume binaatange ma nabii palsu injoo'e binalatu'a'e. Jimo nosesa libenge lieleo seende-endenye. Pohakimange li Tolonu Takhta Memeas¹¹ Nopusoma'e injoo'e, lia'e ne'e i'to takhta memease sanu giombange ma Liio sanu dudungko'e li babo'onye, sanu la'e tolo-Nye juniaa nalanyape ma laume dinua'e babalii antage opomoiaangu jimo.¹² Injopa, lia'e ne'e i'to too-too nate, giombange ma moloose, o'olo li tololu takhta injoo'e. injopa, bino'aa'oma kitap-kitap ma souna kitappe sanu tantani, injoo'ume Kitap Tutuhunge, ma too-too nate injoo'e hinakimangge monuru'e nuga sanu tutulise lilalongu kitap-kitap injoo'e, sesuai pepeihu'u jimo.¹³ Dagate nonyarakane too-too nate sanu adaange li lalongonye, maut ma Hades teule nonyarakane too-too nate sanu adaange lilalongonye injopa jimo nohakimi, sotoo-sotoo monuru'e pepeihu'onye.¹⁴ Injopa, maut ma Hades binalatu'a'e lalongoma'e nu dagate api. Injeinima mate sanu o'doinsana'onye dagate api.¹⁵ Onjo bai o'too sanu labai tutulisa topenye lilalongu Kitap Tutuhunge, io no balatu'a'e lalongoma'e nu dagate api injoo'e.

Chapter 21

¹ Injopa, inito'e golunge bou ma juniaa bou. Pa, golunge sanu pamulanye ma juniaa pamulanye nalanyapome; ma dagate laume adaanga teule.² Injopa, lia'e ne'e i'to kota sanu mokudus, Yerusalem Bou, nenyau la'e golung, la'e Allah, ma siniapa'ome aime pangantinge bengkel nonganggaya untuke silapinye.³ Lia'e no'olongo suara mo'uiga la'e takhta negombo'e, "Siligoma'a, kema nu Allah adaange li ta-tanganu manusia. Io momoiya li antaranu jimo ma jimo mebali umato-Nye. ambo-ambo'u Allah ma'o adaange li antaranu jimo injopa mebali Allah nu jimo."⁴ mongupase Tunggalu ogonu mata la'e matanu jimo injopa maut laume adaanga ba-balii, laume adaanga ondonge linyaa, pengiinge, atau merasai mepees lantaranane sanu neendeme nalabatome."⁵ Io sanu dudungko'e li takhta injoo'e negombo'e, "Siligoma'a, Jojooma'e pine'ebali'E bou!" Pineilu-Nye ba-balii, "Tulisa'a injeine pa gombo'e injeine mebali noparacaya ma tutuu."⁶ Injopa, Io negombo'e kangkaia'e, "Naakorom! Lia'ume Alfa ma Omega, Sanu Pamulanye ma Sanu Pongopusonye. U'benii po'nginunga antage Tunggalu too sanu mo'ogang la'e matanu ogo mo'otuhu nobee bo-bongole."⁷ Io sanu menaange ma'agaade jojoo injeine; Lia'e mebali Allahnye ma io mebali unga'E."⁸ Tapi, jimo sanu mohule, labai momaracaya, ma labai mosopan, topo mate, too-too sanu majaa'e pepeihu'onye, topo nyihir,* topo nyomba berhala,* ma jojoo pontuulong, ma'agaade tilalu jimo lilalangu dagate sanu lelegang la'e api ma belerang. injeinime mate o'doinsana'onye."Yerusalem Bou"⁹ Injopa souna la'e pepitu mala'ikate sanu nongko-ngkonii pepitu cawane sanu hu-hu'e kangkai pepitu bencana Pongopusonye injoo'e nodua'e ma negombo'e kangkaia'e, "Naima, u'tujua'omae kangkai'oa pangantinge bengkele, silapinu Unganu Domba injoo'e."¹⁰ Injopa, io nongkoni lia'e lilalangu Roh monolo sounoma'e huyule sanu giombange tutuu ma apangkate, kangkai nonujua'e kangkaia'e kota suci injoo'e, Yerusalem, sanu nenyau la'e golung la'ema'e Allah,¹¹ Huhu'e kangkai kemuliaanu Allah ma lalatonye selilio permata sanu masuri'e tutuu, selilio permata yaspis, mensilaage selilio kristal.¹² Kota injoo'e adaange temboke sanu giombange ma apangkat kangkai sompuluma doluo pepitu gerbang. antage pintu-pintu gerbangge injoo'e adaange sompuluma doluo mala'ikat ma tope-tope tutulise libabo'onye, injoo'e topenu sompuluma doluo suku Israel.*¹³ Adaange totolu pintu gerbangge li sebia timur, totolu pintu gerbangge li sebia utara, totolu pintu gerbangge li sebia selatan, ma totolu pintu gerbangge li sebia barat.¹⁴ Temboku kota injoo'e adaange sompuluma doluo polu pandasi ma libabo'u polu-polu pandasi injoo'e tutulise tope sompuluma doluo rasul* Unganu Domba.¹⁵ Mala'ikate sanu negombo'e kangkaia'e injoo'e o'oni to'ongge pongukure sanu pinogutu la'e hulaan nopongukura'e kota injoo'e, pintu-pintu gerbanggonye, ma tembokonye.¹⁶ Kota injoo'e bentukonye apate sulapa'e, a'lendanye selilio kangkai e'bilayonye. Io mongukure kota injoo'e kangkai to'ongonye, sompuluma dolihu stadia; alende, mebilaye, ma a'pangkatonye selilio.¹⁷ Injopa, io nongukure temboku kota injoo'e, magatusema apampuluma apat hasta, monuru'e ponggukuru manusia, aiyo'e teule ponggukuru mala'ikat.¹⁸ Temboku kota injoo'e pinogutu la'ema'e permata yaspis ma kota injoo'e pinogutu la'ema'e hulaane labai alau'onye, aime e'ligoyu kaca.¹⁹ Pandasinu temboku kota injoo'e jojoo bagiana'u permata sanu masuri'e. Polu pandasi sanu pamulanye polu yaspis, sanu o'doluoana'onye polu safir, sanu o'totoluana'onye polu mirah, sanu a'apatana'onye polu zamrud,²⁰ sanu e'lelimaa'onye polu unam, sanu o'onongonye polu sardis, sanu e'pepituana'onye polu ratna cempaka, sanu o'oaluana'onye polu beril, sanu e'sesioana'onye polu krisolit, sanu o'sompuluana'onye polu krisopras, sanu sompuluma souna'onye polu lazuardi, sanu sompuluma doluoana'onye polu kecubung.²¹ Sompuluma doluo pintu gerbanggonye injoo'e sompuluma doluo mutiara, so-sounge pintu gerbangge pinogutu la'ema'e souna mutiara. Jalangu kota injoo'e pinogutu la'ema'e hulaane labai alau'onye, meligoye aime kaca.²² Labai i'nito'a Labonggu Allah* li lalangu kota injoo'e lantaranane Siopu, Allah Sanu Mokuasa, ma ambo-ambo'ome nu Unganu Domba Labonggu Allah kota injoo'e.²³ Kota injoo'e labai momaraluaa'e eleo atau hulang untuke mope'ensilaage lantaranane kemuliaanu Allah me'ensilaage kota injoo'e ma Ungamenu Domba toganye.²⁴ Bangsa-bangsa mengelampa lilalangu lalatu kota injoo'e ma raja-raja li juniaa mongongkoni kemuliaanu jimo lalongonyoma'e.²⁵ Pintu-pintu gerbanggonye labai perna nobombona'e watu ele-eleo, ma labai adaanga libenge ampio'e.²⁶ Jimo mongkonima'e kemulia'ane ma hormatu bangsa-bangsa lalongoma'e nu kota injoo'e.²⁷ Boi, labai adaanga sanu melehu mensio'oma'e li lalangu kota injoo'e, aiyo'e teule too sanu mogutu so'al-so'ale majaa'e atau ponggakalong, tapi boi sanu topenye tutulise lilalangu Kitap Tutuhuang Unga nu Domba.

Chapter 22

¹ Injopa, mala'ikat injoo'e nonujua'e kangkaia'e bota'u ogo tutuhuange, sanu meninoye selilio kristal, maanjule la'ema'e takhta nu Allah ma Unga nu Domba² li ta-tanganu jalange kota injoo'e. antage dombilile bangkalange, tunuhu puunu tutuhuange sanu hasilonye sompuluma dobagiange hua ma tungalu sombulanga mehua. Lo-loonggu puunu ayu injoo'e nogaade untuke mopo'odooge bangsa-bangsa.³ Laume adaanga kutuke, tapi takhta nu Allah ma Unga nu Domba ma'o adaange lilalangu kota injoo'e. Hamba-hamba-Nye monyomba Liio.⁴ Jimo ma'o me'e i'to rupa-Nye ma tope-Nye tutulise antage bayanu jimo.⁵ Laume adaanga libenge injoma jimo laume momaralua'e lalatu toga atau eleo lantaranane Siopu Allah mope'ensilaage jimo, injopa jimo momarinta seende-endenye. Podua'i Yesus Kristus⁶ Mala'ikat injoo'e negombo'e kangkaia'e, "Joojo gombo'e injeine mebali noparacaya ma tutuu. Siopu, Allah la'ema'e nu nabii,* nejai mala'ikato-Nye untuke monujua'e kangkai Hamba-hamba-Nye bainuga sanu meingkase mebali.⁷ Pe'ilongoa'a, Lia'e meingkase modua'a! Noberkatia too sanu monuru'e pegogombo'u ramalanu* kitap injeine"⁸ Lia'ei, Yohanes, sanu no'olongome ma ne'e i'to jojooma'e injoo'e. Watu lia'e no'olongo ma ne'e i'to jojooma'e, lia'e nomalintu'u untuke monyomba li bibisu mala'ikat sanu nopopo'itaa'e jojooma'e injoo'e kangkaia'e.⁹ Boi, io negombo'e kangkaia'e, "Inyaa nopogutua injoo'e! Lia'eine hamba selilio aime li'oe ma so-soungaangoome, nu nabii, ma selilio jimo sanu mo'oturu'e pegombo'e lilalangu kitap injeine. Sombama Allah!"¹⁰ Injopa, mala'ikat injoo'e negombo'e kangkaia'e, "Inyaa nasegela pego-gombo'u ramalane li lalangu kitap injeine pa meense'oma watuye."¹¹ Tubayama'a too sanu mogutu majaa'e tetaape mogutu majaa'e, too sanu labai mosuci tetape labai mosuci, too sanu mogutu paila'e tetapa mogutu sanu paila'e, ma too sanu mokodus tetape nopo'okudusonya ambo-ambo'onye."¹² "Pe'ilongoa'a, Lia'e meingkase modua'a! Ma, Lia'e mongkoni tambo-E, untuke mombalase tunggal too monuru'e pepeihu'onye."¹³ Lia'ume Alfa ma Omega, Sanu Pamulanye ma Sanu Pongopusonye, Sanu Pamulanye ma Sanu Pongopusonye.¹⁴ Noberkatia jimo sanu monatape jubanye bala jimo maagaade puunu tutuhuange injoo'e ma mensio'e li kota injoo'e la'ema'e bambanu gerbangonye.¹⁵ sanu li luaru kota injoo'e nu deu-deu, sanu monyihire, too-too mogonggoyose, topo mate, topo nyomba berhala, ma too-too sanu seilunye mongakal.¹⁶ Lia'ei, Yesus, nejaima mala'ikato-E untuke monyabiae kangkai'oe tentaange jojooma'e injeine antage jemaat-jemaat. Lia'ume solumpunge ma keturunani Daut*, Nu Bituangu Timur sanu mensilaage tutuu."¹⁷ Roh* ma pangantinge bengkele injoo'e negombo'e, "Naima!" Tubayama'a too sanu no'olongo injoo'e megombo'e, "Naima!" Tubayama'a too sanu mo'ogange modua'e; tubayama'a too sanu seilunye mongaade ogo mo'otuhu labai nobayari." Ponutupe¹⁸ Lia'e nonyabiae untuke jojoo too sanu no'olongo pegombo'e ramalanu kitap injeine: "Onjo adaanga sanu moniani bainuga antage pe'gogombo'e injeine, notianinu Allah antageio jojoo bencana sanu tutulise lilalangu kitap injeine."¹⁹ Injopa, onjo adaanga sanu mongurangi bainuga la'ema'e pe'gogombo'e lilalangu kitap ramalane injeine, nogaadu Allah babalii tilalonye la'ema'e puunu tutuhuange, la'e kota mo kudus, ma la'ema'e so'al-so'ale sanu tutulise lilalangu kitap injeine."²⁰ Io sanu nonyabii antage so'al-so'ale injeine negombo'e, "Iye, Lia'e meingkase"²¹